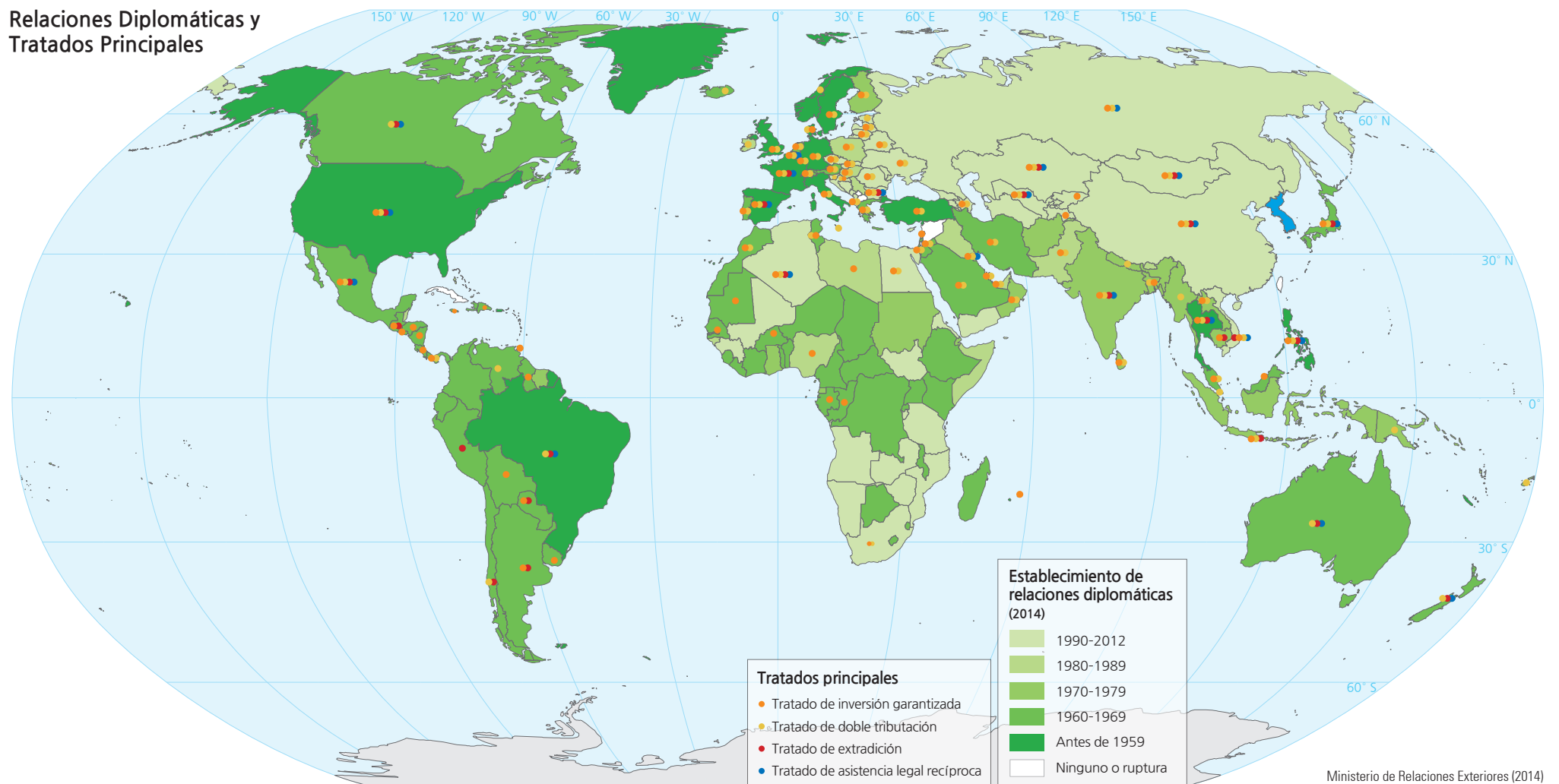


LA COREA GLOBAL

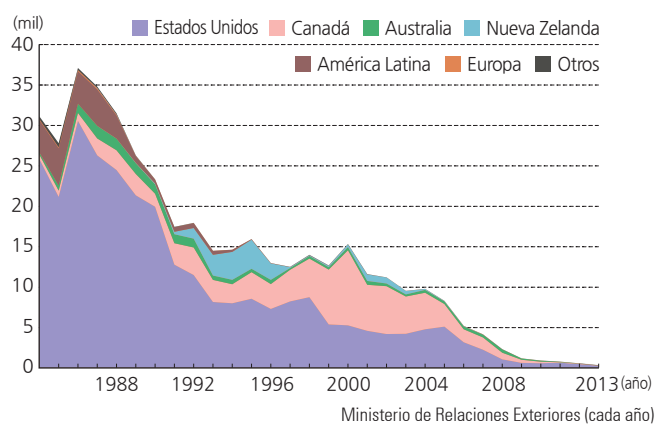
Diplomacia

Relaciones Diplomáticas y Tratados Principales

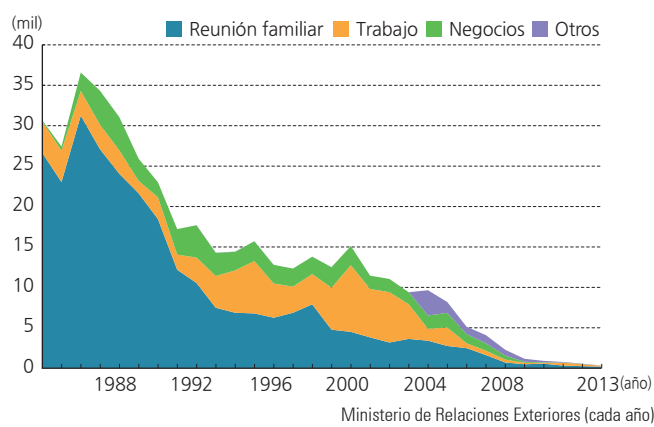


Los coreanos en el exterior y las misiones diplomáticas

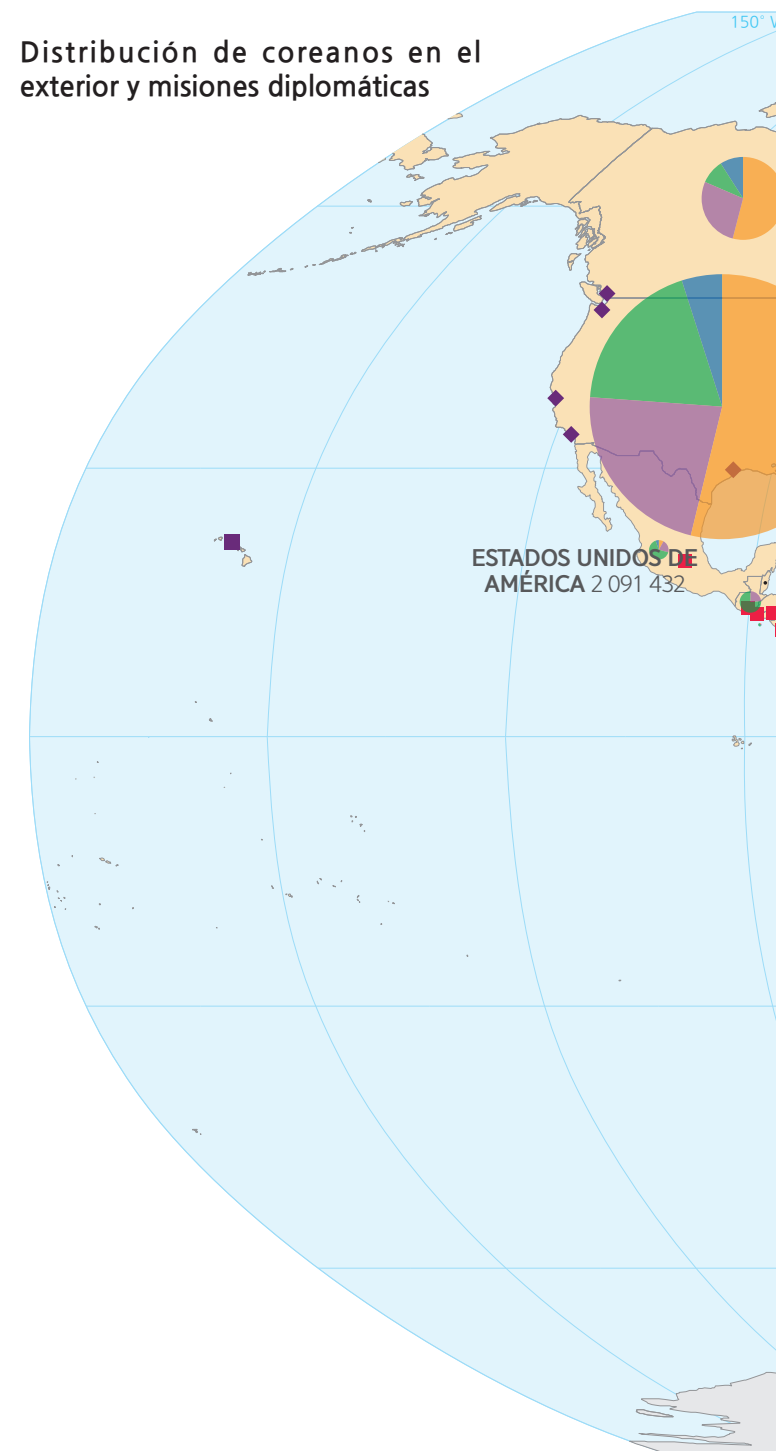
Emigrantes coreanos por destinos



Emigrantes coreanos por objetivos



Distribución de coreanos en el exterior y misiones diplomáticas



El siglo XXI es una era de globalización dinámica, que pone verdaderamente a prueba a todos los países en materia política, económica y cultural. La República de Corea ha aceptado los retos de esta globalización creciente en muchos frentes, tanto dentro como también en sus relaciones con otras naciones en Asia y el mundo. El gobierno coreano no sólo ha expandido sus vínculos diplomáticos con otros países, también promueve la firma de importantes tratados. Los establecimientos diplomáticos coreanos continúan creciendo en el mundo con embajadas, misiones y consulados generales. El movimiento de la gente a lo largo de la frontera coreana ha aumentado también por motivos de viajes al extranjero por razones personales y profesionales. Asimismo, el flujo constante y creciente de visitantes extranjeros a Corea incluye turistas y trabajadores.

La República de Corea es hoy un actor clave en el escenario político mundial. Tras su ingreso a la Organización de las Naciones Unidas y sus organizaciones afiliadas, se une a otras naciones en la búsqueda del mantenimiento de la paz global, los derechos humanos, el desarrollo económico y la protección ambiental. El gobierno coreano ha desarrollado también, de manera exitosa, acuerdos de libre comercio bilaterales y regionales para complementar el sistema comercial multinacional

existente. Estos acuerdos han permitido que Corea enfrente los retos económicos que representan nacionalmente la distribución desigual de la riqueza y la población, así como las punzantes realidades de una población en proceso de envejecimiento y un bajo índice de natalidad total.

En diciembre del año 2013, la República de Corea mantenía relaciones diplomáticas con 188 países entre los 193 Estados miembros de la Organización de las Naciones Unidas y con dos países no miembros de la ONU: las Islas Cook y el Estado Vaticano. Los países miembros de las Naciones Unidas que aún no tienen un tratado con Corea son Macedonia, Siria y Cuba. Kosovo, un país no miembro de la ONU, tampoco mantiene relaciones diplomáticas con Corea.

El Mapa de las relaciones diplomáticas y tratados principales muestra los países que firmaron tratados con Corea, considerando materias como los acuerdos de inversión garantizada, tratados de doble tributación, tratados de extradición, tratados de ayuda legal recíproca. Específicamente, 87 países han firmado acuerdos de inversión garantizada, 78 han firmado acuerdos de doble tributación, 26 firmaron acuerdos de extradición y 22 países firmaron tratados de cooperación judicial en materia criminal. Entre éstos, 15 países, incluidos Estados Unidos,

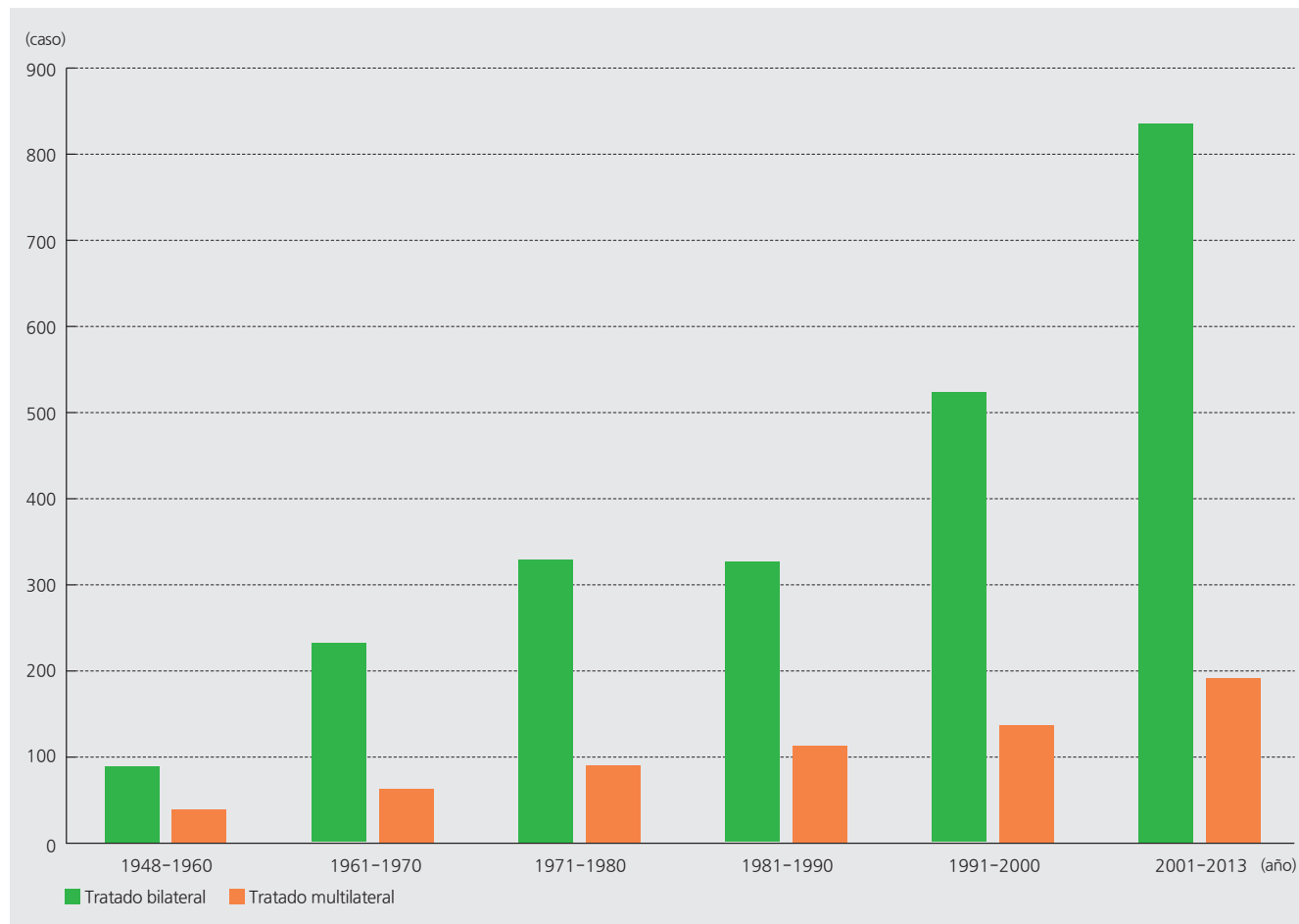
China y Japón, firmaron todos estos tratados. La Gráfica del número de tratados firmados muestra el número de tratados firmados por año, lo cual indica que mientras que el número de países con vínculos diplomáticos con la República de Corea aumentó, el número de países con tratados bilaterales y multilaterales firmados también lo hizo.

Los coreanos en el exterior y las misiones diplomáticas

El Mapa de los coreanos en el exterior y misiones diplomáticas muestra la distribución de los coreanos y misiones diplomáticas en el extranjero. Estas misiones están agrupadas en embajadas, misiones y consulados generales. Las embajadas están establecidas en la capital de un país con el que se tienen relaciones diplomáticas. Las misiones permanentes están establecidas entre las organizaciones internacionales de las que Corea es miembro. Los consulados generales están instalados en ciudades donde un gran número de coreanos reside. En 2017, el gobierno coreano administraba 114 embajadas residentes, 5 misiones permanentes y 45 consulados generales en 190 países, con los cuales sostiene relaciones diplomáticas. Muchos consulados generales se localizan en Norteamérica y Asia, particularmente en Estados Unidos, Japón y China, porque muchos coreanos viven en estas regiones. Corea del Norte, por lo demás, tenía 47 embajadas residentes, 4 misiones permanentes y 3 consulados generales en el exterior.

El mismo mapa presenta también la distribución geográfica de los coreanos que viven en el exterior, según los datos recabados por las misiones diplomáticas coreanas. Se dividen en nacionales coreanos, que tienen la ciudadanía coreana, y coreanos naturalizados, que tienen la ciudadanía extranjera. Los nacionales coreanos en el exterior se dividen en residentes permanentes, estudiantes internacionales y residentes temporales. El número de coreanos en el exterior aumentó de forma sobresaliente en 1991, porque el gobierno comenzó por entonces a contar a la población sino-coreana por vez primera. Un incremento gradual apareció tras 1991. En estos días, el número de coreanos en el extranjero es de casi 7 millones, de los cuales 1.1 millones son residentes permanentes, 1.2 millones son residentes temporales,

Número de tratados firmados entre la República de Corea y otros países

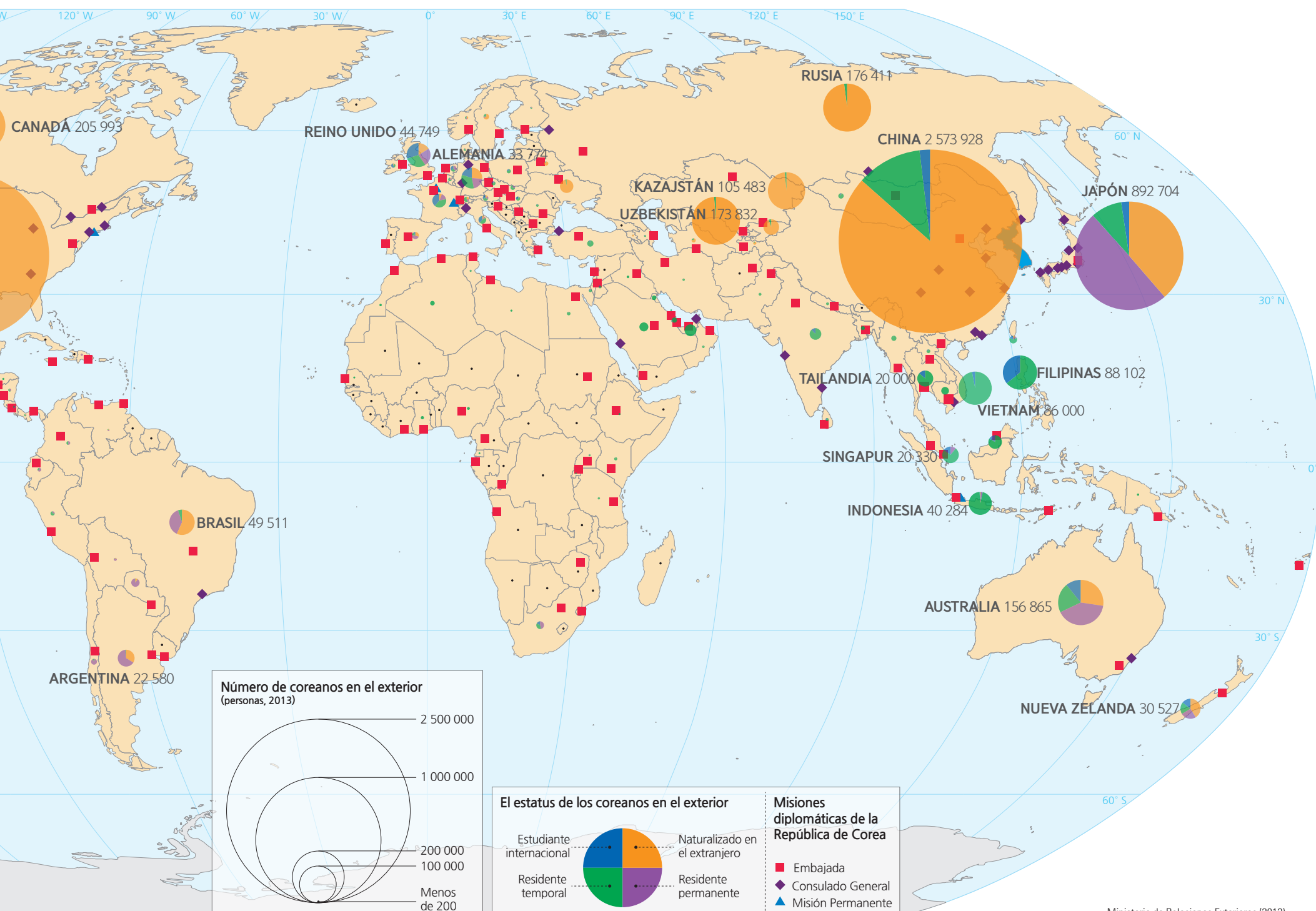


Ministerio de Relaciones Exteriores (2013)

0.3 millones son estudiantes internacionales y 4.4 millones son coreanos naturalizados en el extranjero.

Hasta finales del decenio de 1980, la mayoría de los emigrantes se trasladó a Estados Unidos, pero también muchos se fueron a países latinoamericanos. Tras los Juegos Olímpicos de Seúl en 1988, la emigración a Latinoamérica

disminuyó, mientras que la emigración a los países angloparlantes, como Canadá, Australia y Nueva Zelanda, aumentó, lo que causó una creciente distribución dispersa. La razón principal que se ofrece para explicar la emigración fue la reunificación familiar, seguida de las oportunidades de empleo y negocios personales.



Ministerio de Relaciones Exteriores (2013)

El comercio exterior

El comercio internacional y la inversión son el intercambio de capital, bienes y servicios a través de fronteras o territorios internacionales. Incluyen el flujo de productos tangibles e intangibles como finanzas, seguros, transporte, sistemas de distribución y tecnologías de la información, así como el flujo de elementos clave de producción como capital, mano de obra, tecnología y otros. Además, comprenden una serie de acuerdos internacionales como los tratados de libre comercio (TLC), porque tales regulaciones o normas internacionales tienen una influencia significativa en el trabajo, la tecnología y la competencia en el entorno económico internacional. El grado de participación de la República de Corea en el comercio internacional y la inversión se ha fortalecido significativamente en las últimas cinco décadas.

El rápido crecimiento de la actividad comercial de Corea deriva directamente de estrategias de desarrollo económico orientadas a la exportación, implementadas por el gobierno mediante una serie de planes quinquenales que comenzaron en 1962. Por ejemplo, los volúmenes de comercio han aumentado significativamente de alrededor de 100 millones de dólares en 1964 a más de un billón de dólares estadounidenses en 2013 (como exportaciones: 559.6 mil millones de dólares; como importaciones: 551.1 mil millones de dólares). En 2017, la República de Corea ocupó el octavo lugar en el mundo por volumen de comercio, en específico el sexto lugar en el caso de exportaciones y el noveno lugar en importaciones. Junto con el importante crecimiento del comercio, la economía coreana se ha vuelto progresivamente más dependiente del comercio internacional. Ha habido un rápido aumento en la dependencia del comercio exterior desde principios de la década de 2000, que representa el 59.2% en 2000, el 60.8% en 2005, el 81.8% en 2010 y el 69.7% en 2015.

En especial, las tendencias muestran un crecimiento notable en las exportaciones desde principios de la década de 2000. Por ejemplo, las exportaciones aumentaron de 150.4 mil millones de dólares en 2001 a 507.3 mil millones de dólares en 2017, lo que hizo crecer la balanza comercial de 9.3 mil millones de dólares en 2001 a 95 mil millones de dólares en 2017. Entre 2008 y 2012, los principales productos exportados de Corea fueron embarcaciones de gran calado, infraestructura oceánica y sus partes (los cuales representaron mayores ingresos de exportación durante los últimos 10 años); semiconductores; automóviles; pantallas planas y sensores. La exportación de semiconductores también ha aumentado significativamente desde 2008. Para el año 2010, los semiconductores se convirtieron en el mayor producto de exportación individual (en unidades comercializadas), aunque la proporción de semiconductores en las exportaciones disminuyó por la caída de los precios en el mercado mundial en 2011. Las exportaciones de automóviles también han aumentado significativamente desde el año 2010 a causa, en parte, del TLC con Estados Unidos, así como a las crecientes demandas de otras economías avanzadas.

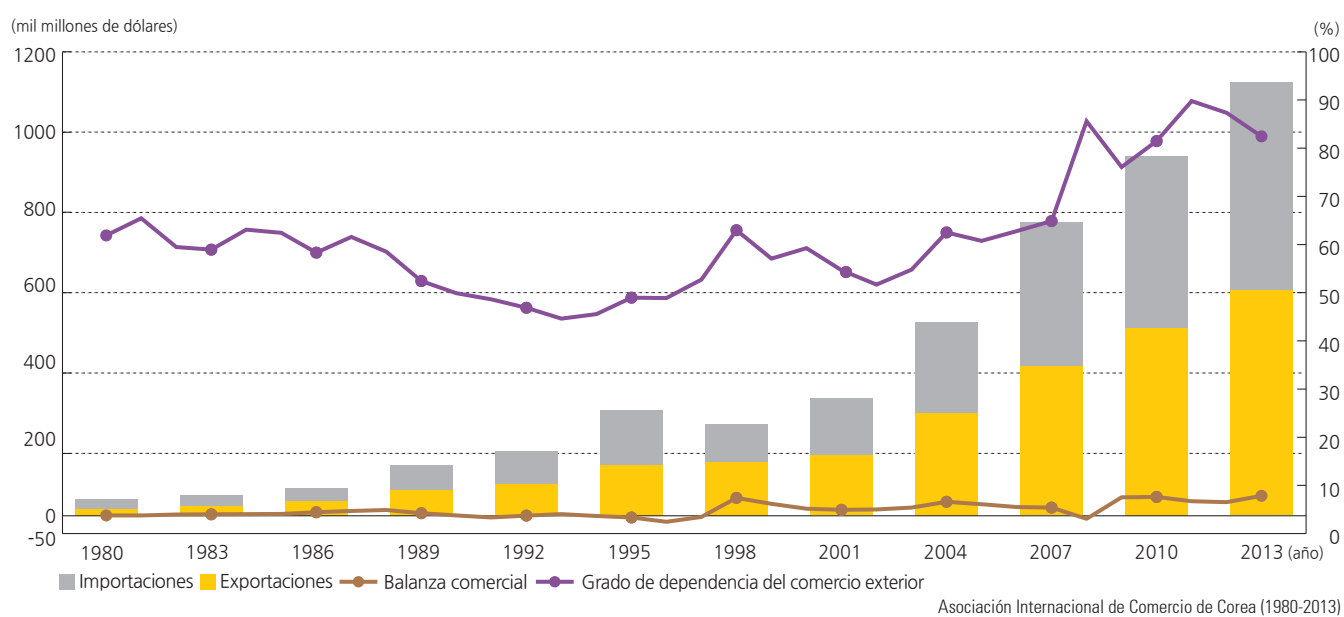
Al mismo tiempo, Corea ha experimentado un crecimiento significativo en importaciones a pesar de un descenso moderado durante la crisis económica mundial en 2008. El aumento posterior en los precios del petróleo y la importación de equipos para elaborar productos han estimulado el aumento de las importaciones una vez más. El petróleo crudo ha sido el bien importado más significativo, el cual representa más del 30% del valor de las importaciones totales. Las importaciones coreanas de petróleo crudo en 2011 superaron los 100 mil millones de dólares por primera vez, las cuales representan el 32.9% de las importaciones totales ese año.

En cuanto a exportación, los principales socios de la República de Corea son China, Estados Unidos, Japón, Singapur, Vietnam y la Unión Europea (UE). De estos, China ha sido el principal socio exportador desde principios de la década de 2000. Las exportaciones a China aumentaron de 3.8 mil millones de dólares (el 6.1% de las exportaciones totales) en 1989 a 173.6 mil millones de dólares (el 31.2% de las exportaciones totales) en 2013. Las exportaciones a Vietnam también aumentaron rápidamente desde finales de la década de 1990, en vista del rápido crecimiento de la inversión extranjera directa coreana en Vietnam. Por otro lado, la proporción de exportaciones a economías avanzadas como Estados Unidos, Japón,

Exportaciones e importaciones de la República de Corea



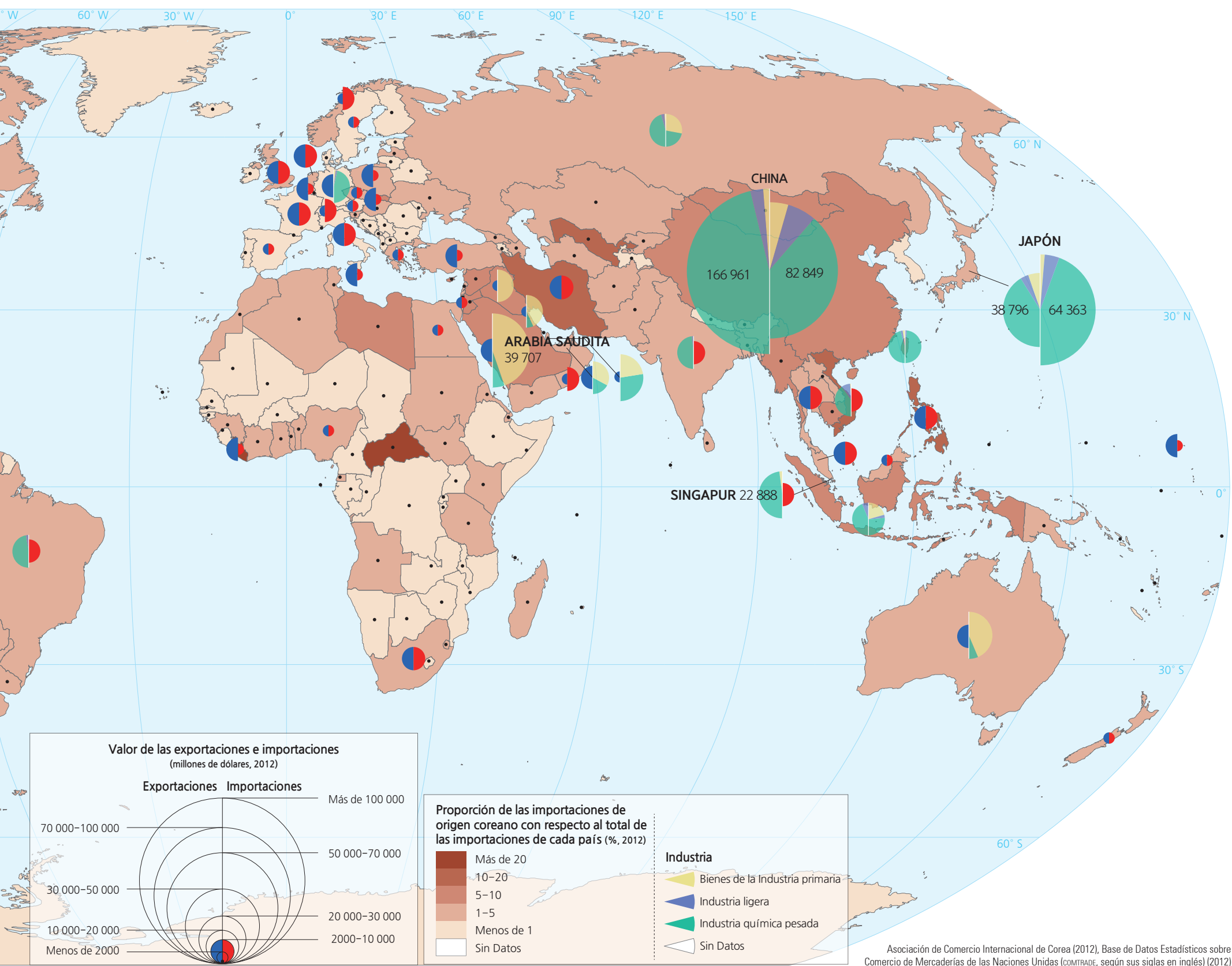
Tendencia en las exportaciones / importaciones, balanza comercial y grado de dependencia del comercio exterior de la República de Corea, 1980-2013



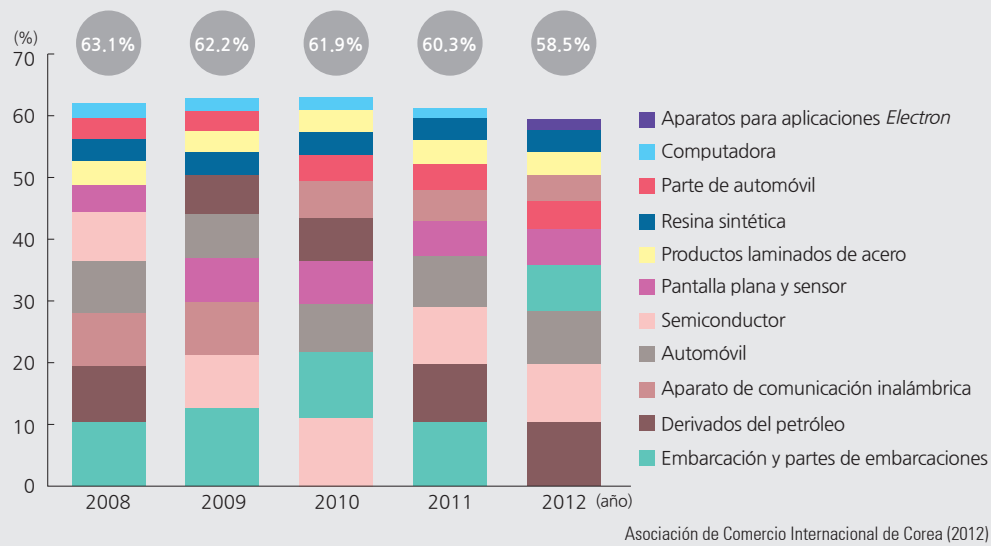
Singapur y la Unión Europea ha disminuido. Junto con este patrón de exportaciones, las importaciones han seguido una tendencia similar. Respecto a la importación, los principales socios de Corea son China, Japón, Estados Unidos y Arabia Saudita. Entre esos países, China ha sido el principal

importador de productos coreanos desde el año 2007.

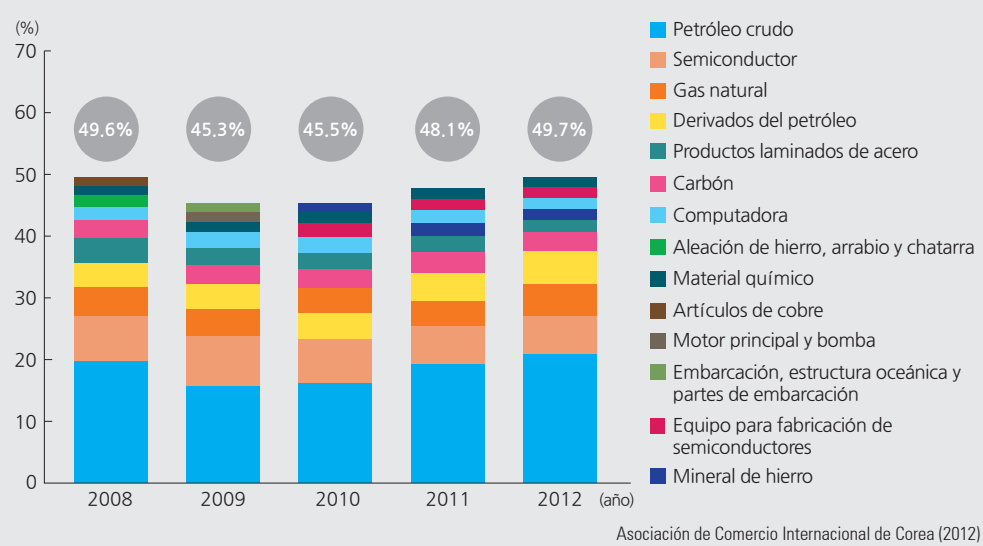
La balanza comercial mostró déficits en la década de 1980, los cuales continuaron hasta mediados de la década de 1990. La balanza comercial promedio de 1980 a 2013 fue de 88 mil millones de dólares, con el mayor superávit



Tendencias en la proporción de las principales mercancías de exportación



Tendencias en la proporción de los principales productos de importación



Nota: Basado en el Estándar de Unidad MTI 3 (Promulgado por el Ministerio de Comercio, Industria y Energía de Corea). Este código se refiere a las siglas en inglés del Ministerio de Comercio e Industria de Corea.

de 44 mil millones de dólares en 2013 y el déficit más bajo de 20.6 mil millones de dólares en 1996. Desde mediados de la década de 1990, Corea ha registrado superávit en gran medida por el espectacular crecimiento de las exportaciones. El superávit comercial promedio entre 2001 y 2013 fue

de 22.3 mil millones de dólares. Desde el año 2003, los mayores excedentes provienen del comercio con China. Por ejemplo, se registró un superávit récord de 86.6 mil millones de dólares en las transacciones con China en 2013, lo que representa el 19.7% del superávit comercial total

de Corea. Por el contrario, el déficit comercial con Japón aumentó de 2.8 mil millones de dólares en 1980 a 36.1 mil millones de dólares en 2010. El déficit comercial con Japón ha disminuido desde el año 2011 después de diversificar las fuentes de importación.

Inversión Extranjera Directa

La Inversión Extranjera Directa (IED) de la República de Corea en el exterior ha estado dominada principalmente por dos categorías: la manufactura de componentes electrónicos, computadoras, radios, televisores y equipo de comunicaciones, y la manufactura de vehículos de motor, remolques y semirremolques, los cuales suman el 27.4% y el 13.9% de la IED acumulada en manufacturas en junio de 2014.

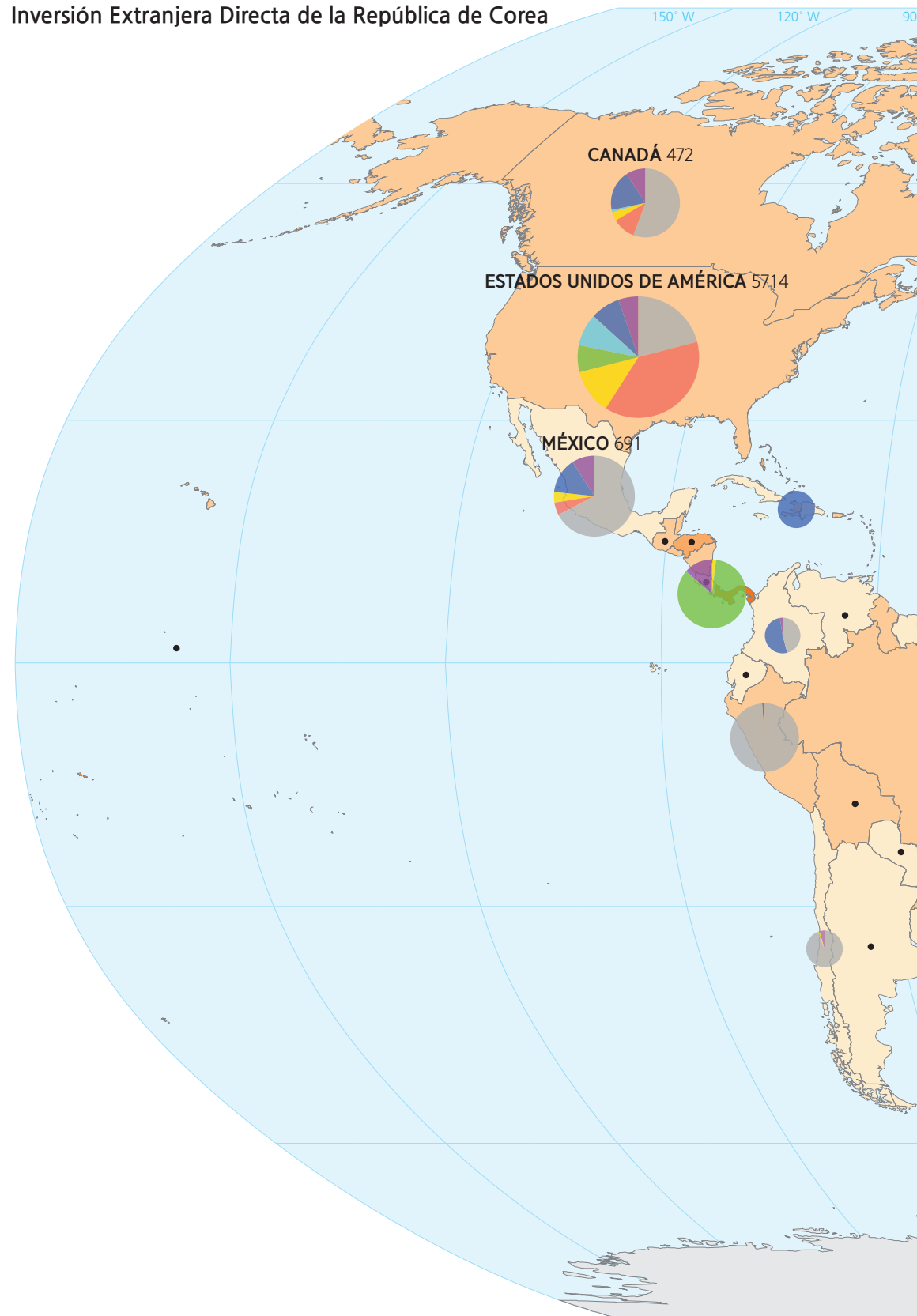
La inversión en la manufactura de componentes electrónicos, computadoras, radio, televisión, y equipo de comunicación y tecnologías relacionadas alcanzaron los 26 mil millones de dólares estadounidenses en 73 países en 2013, lo cual ha crecido de manera significativa desde mediados del decenio de 1990. Geográficamente, las inversiones en estas áreas se concentran en China (incluido Hong Kong) y Estados Unidos sumando el 52.5% y el 15.8% del total de la IED coreana en el exterior. Países Bajos, Vietnam, Irlanda y Japón representaron el 6.0%, el 3.1%, el 2.6%, y el 2.0% de las inversiones correspondientes en 2013.

La inversión en la manufactura de vehículos de motor, remolques y semirremolques sumó 13.7 mil millones de dólares estadounidenses en 57 países en 2013. Geográficamente, este tipo de inversión se concentra en China (incluye Hong Kong) y alcanza el 37.0% del total de la IED coreana en el sector manufacturero mundial. India, la República Checa, Estados Unidos, Eslovaquia y Brasil le siguieron con el 11.5%, el 7.8%, el 6.8%, el 6.0% y el 5.4% respectivamente en 2013.

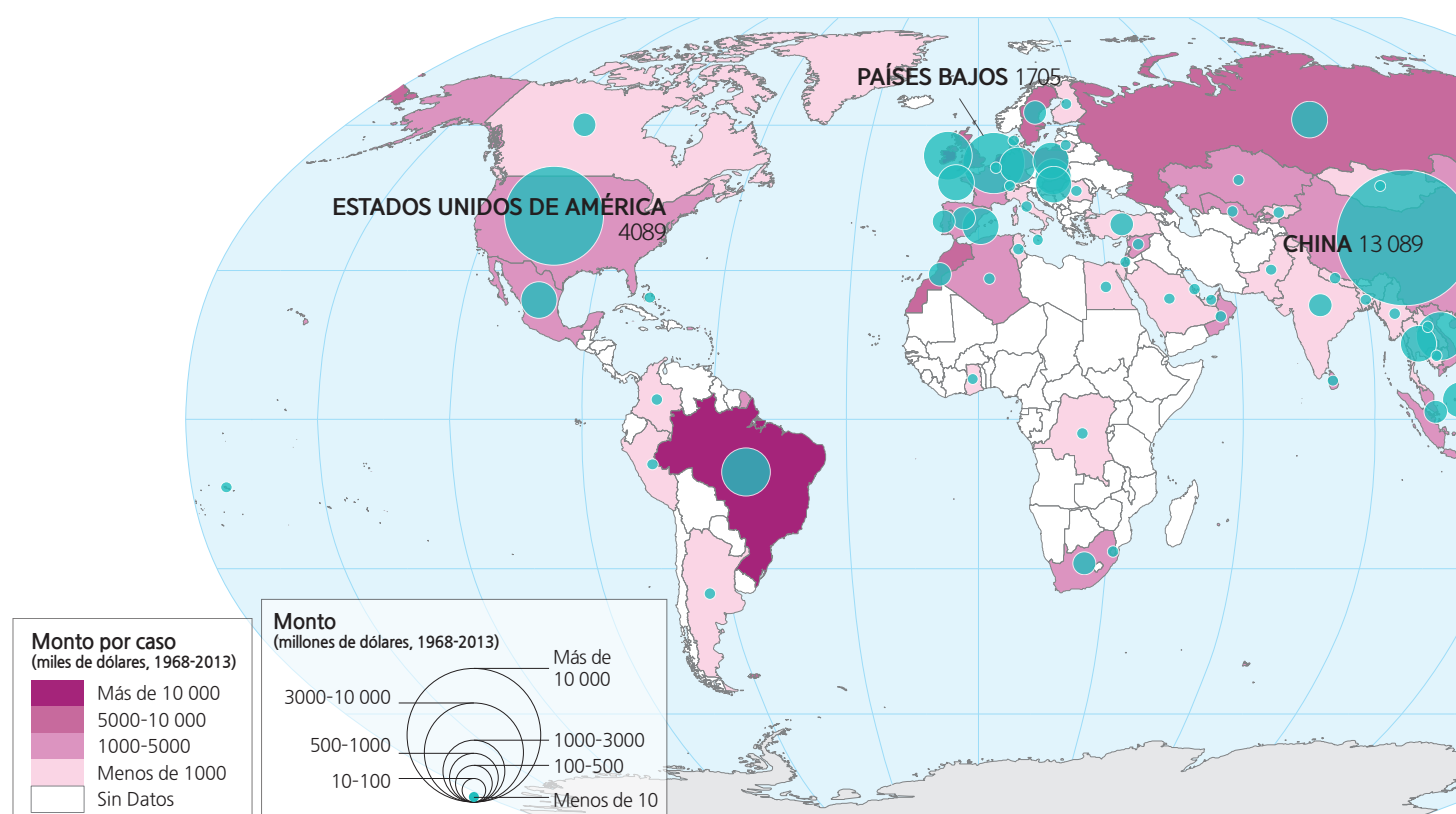
La Inversión Extranjera Directa (IED) es una estrategia de negocios crucial para la expansión de las operaciones de una firma doméstica en el extranjero mediante inversiones nuevas desde cero, fusiones y adquisiciones, y la expansión de las instalaciones existentes en el extranjero (una inversión nueva desde cero es aquella en la que una compañía construye una instalación totalmente nueva en un país extranjero desde sus cimientos). La IED saliente se ha convertido en una parte del avance de las firmas, porque ofrece mejores oportunidades de negocios mediante fortalezas específicas y las ventajas por la ubicación concreta de la firma en los países extranjeros. La IED coreana en el exterior ha experimentado un crecimiento significativo desde finales del decenio de 1980, al aumentar desde 1.1 mil millones de dólares estadounidenses en 1990 hasta 22.7 mil millones de dólares estadounidenses en 2007. El número total de nuevas firmas establecidas por la IED coreana es de 58 270 casos y la cantidad de la IED coreana tuvo un total acumulado de 265 millardos de dólares estadounidenses entre 1968 y junio de 2014.

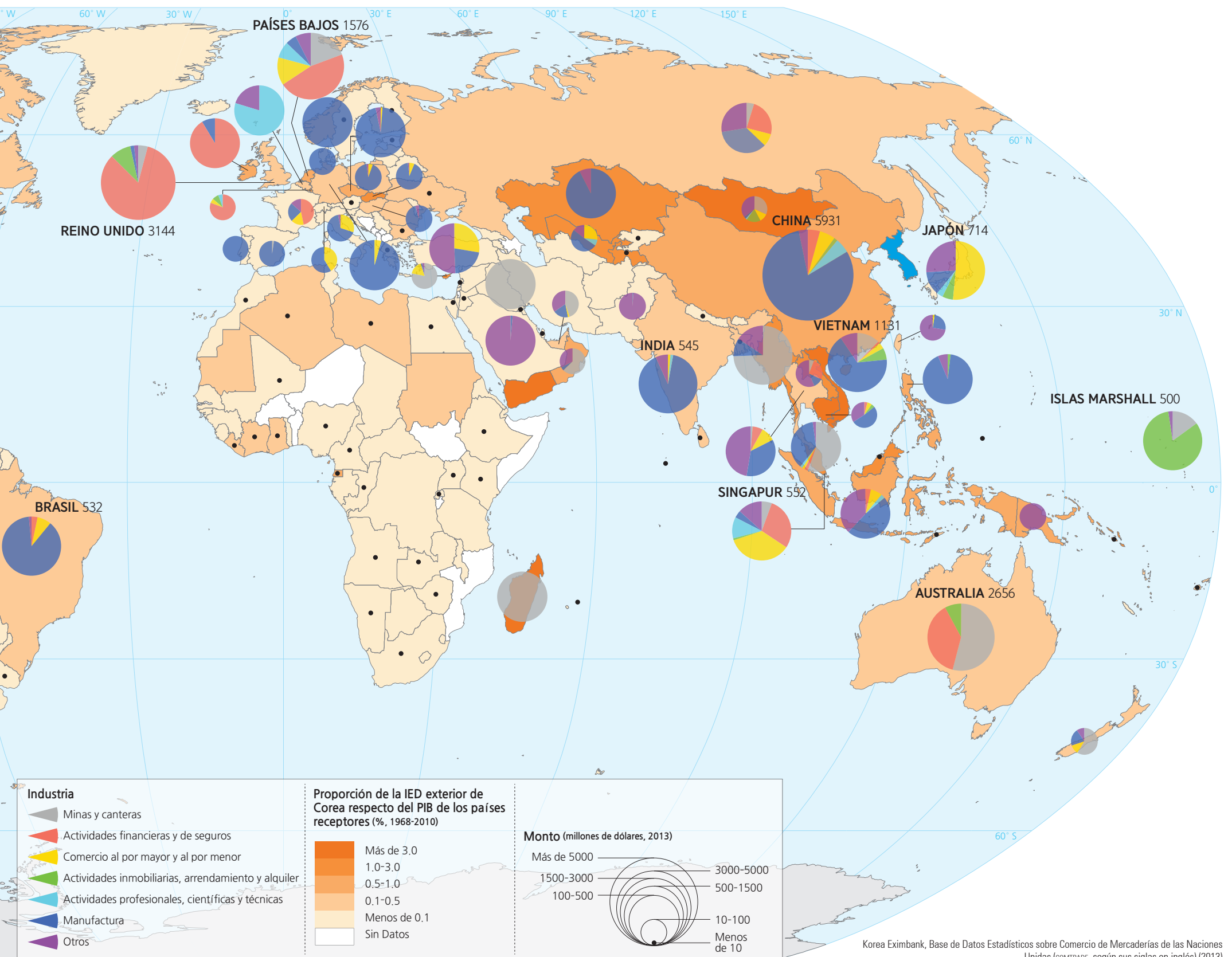
Al agruparse por regiones, Asia, América y Europa recibieron el 45.6%, el 23.9% y el 19.4% respectivamente de la IED coreana en 2010. En particular, China y Estados Unidos sumaron el 27.3% y el 20.5%. Reino Unido recibió el 6.6%, Vietnam el 4.0%, Canadá el 3.1%, y la República de Sudáfrica el 3.4%, mientras que otros países recibieron menos del 3% en 2010. La IED coreana en Vietnam ha aumentado significativamente desde el comienzo de la década de 2000 con el resultado de que Vietnam ha emergido como la cuarta economía receptora más grande de la IED coreana. Esta ha contribuido de manera importante al PIB de algunos de los países receptores. Por ejemplo, la proporción de la IED coreana fue del 15%, el 8.3%, el 5.7%, el 5.2%, el 3.3% y el 2.3% para Camboya, Madagascar, Vietnam, Panamá, Mongolia y Laos, respectivamente. El sector manufacturero recibió la inversión más grande, al alcanzar el 35.8% de la IED coreana total entre 1968 y junio de 2014. La minería y la extracción, el comercio al mayoreo y al por menor, y las actividades financieras y de fianzas fueron los sectores que recibieron el 18.2%, el 11.3% y el 11.0% durante este período.

Inversión Extranjera Directa de la República de Corea

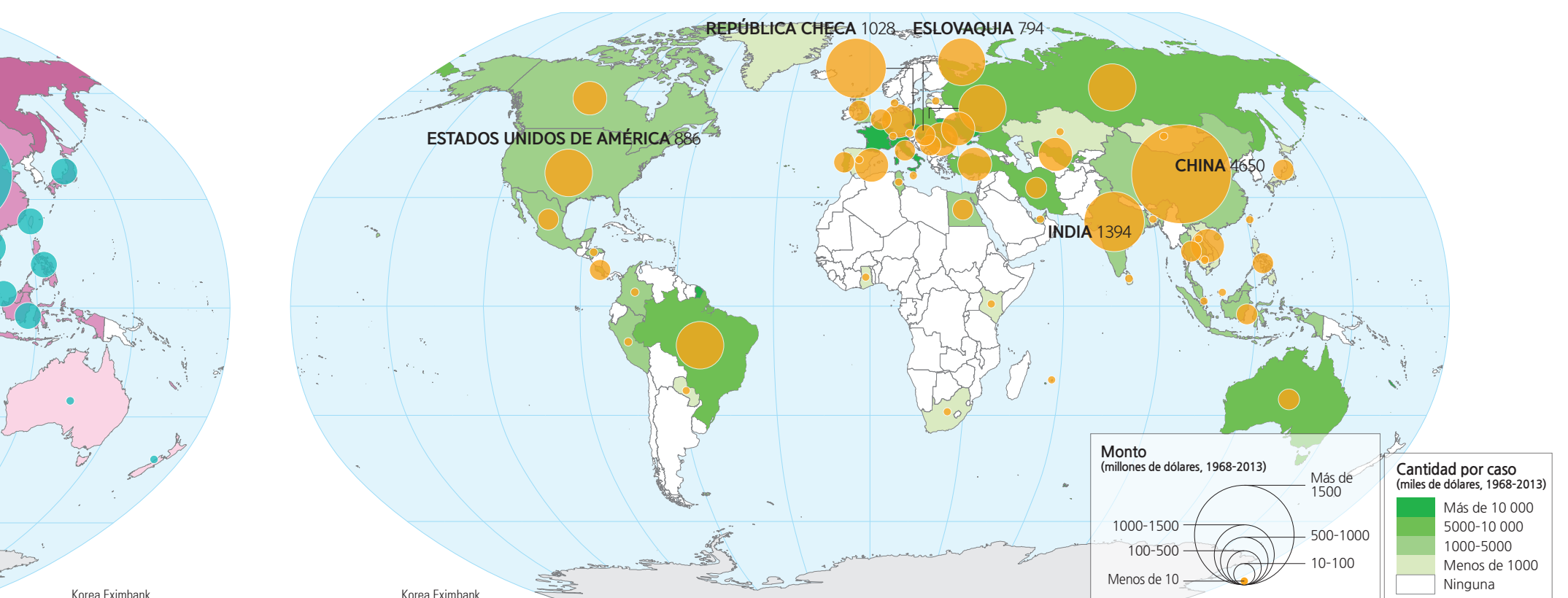


IED de la República de Corea en componentes electrónicos, computadoras, radio, equipo y aparatos de televisión y comunicación



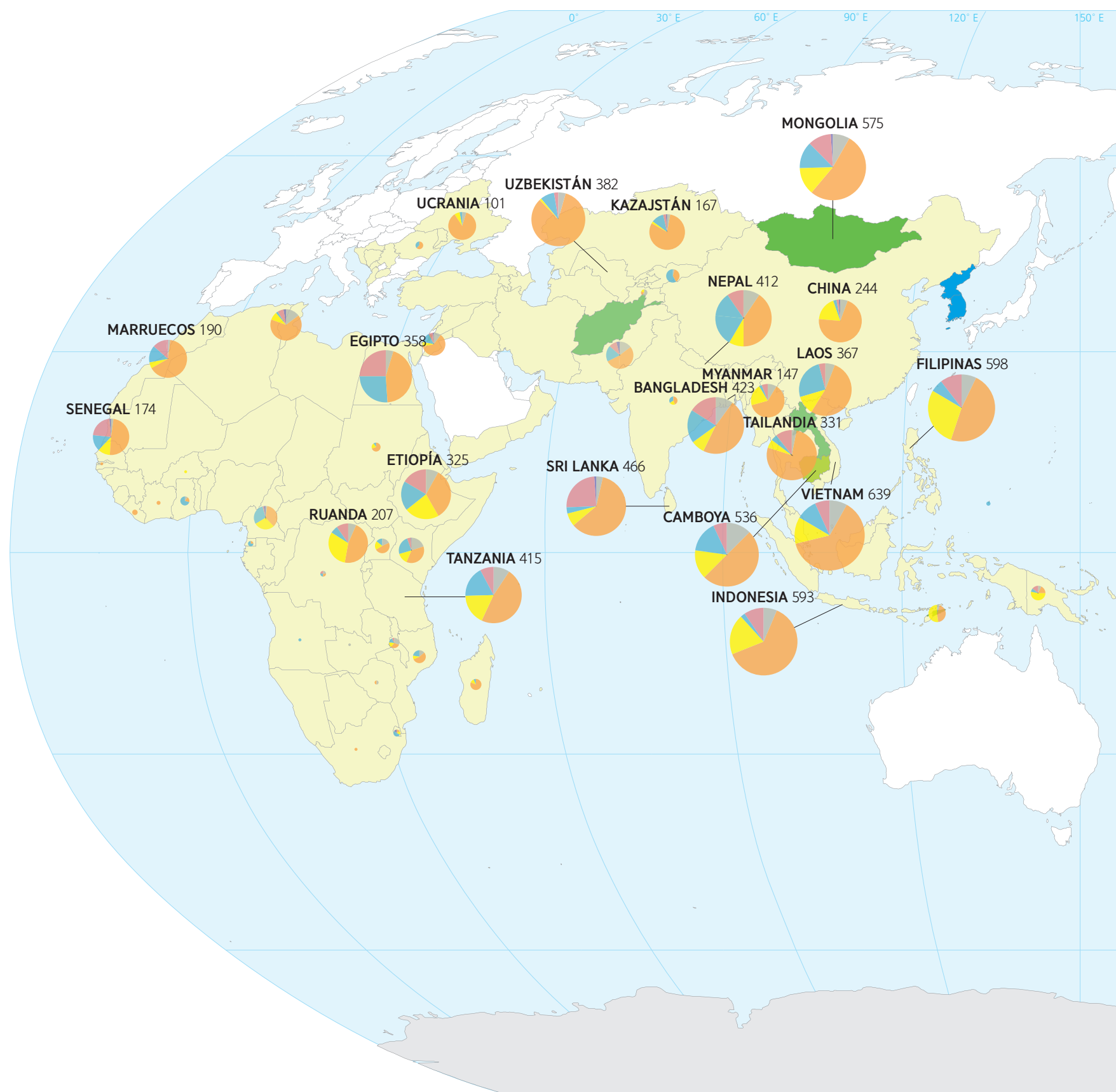


IED de la República de Corea en vehículos de motor, remolques y semirremolques



El desarrollo internacional y la cooperación

Ayuda Oficial para el Desarrollo proporcionada por la República de Corea



A medida que el estatus internacional de la República de Corea crece, el gobierno coreano continúa desempeñando papeles activos en el escenario mundial. Un punto culminante verdaderamente simbólico para Corea fue haber sido sede de los Juegos Olímpicos en 1988. Otro logro de referencia fue la aceptación de Corea como miembro de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) en 1996. Desde entonces, la participación de la nación en la OCDE ha solidificado la importancia de Corea en los asuntos mundiales.

Corea ha participado en cooperación internacional y desarrollo de varias maneras desde finales de los años ochenta. El gobierno coreano estableció el Fondo de Cooperación para el Desarrollo Económico (EDCF, según sus siglas en inglés) en 1987, para ofrecer préstamos internacionales. En 1991, se creó la Agencia de Cooperación Internacional de Corea (KOICA, según sus siglas en inglés) con el propósito de proporcionar apoyos y voluntarios para una amplia gama de proyectos de colaboración en todo el mundo. Corea también se unió al Comité de Ayuda al Desarrollo (DAC, según sus siglas en inglés) en la OCDE en enero de 2010, resaltando el papel de la nación como un

donante activo para el desarrollo global. Específicamente, la Ayuda Oficial para el Desarrollo de la República de Corea es bilateral y multilateral. Miembros del Voluntariado Coreano en el Exterior (KOV, según sus siglas en inglés) han sido enviados a muchas partes del mundo. Hasta ahora, el esfuerzo de proporcionar ayuda internacional se ha concentrado en estas regiones: Asia, Medio Oriente, Europa del Este, la Comunidad de Estados Independientes (CEI), África y América Latina.

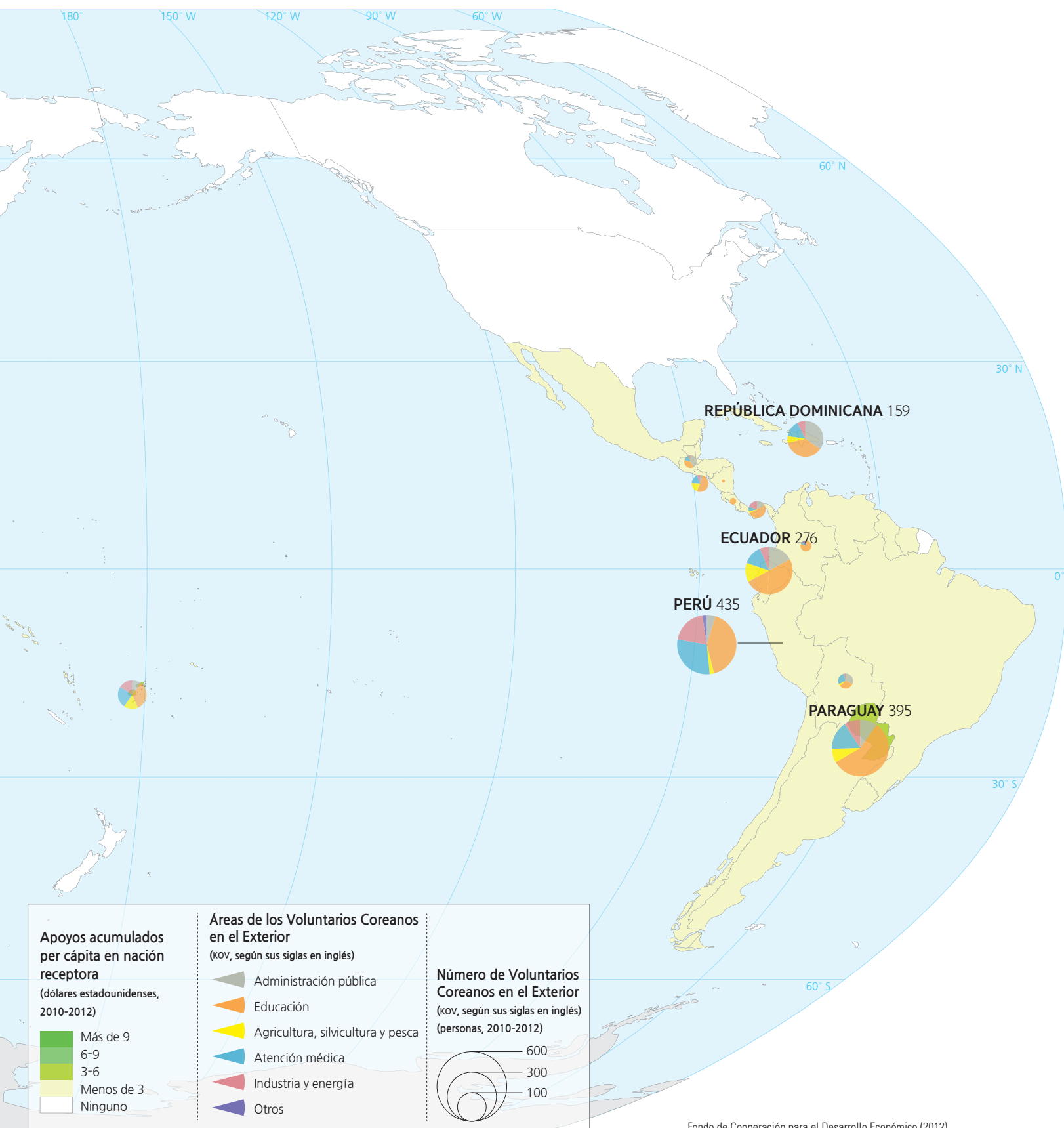
La Ayuda Oficial para el Desarrollo (AOD, ODA, según sus siglas en inglés) del gobierno coreano otorga apoyos o préstamos para promover el desarrollo económico y el bienestar de los países en desarrollo. La República de Corea, como miembro del Comité de Ayuda al Desarrollo de la OCDE ha otorgado donaciones y préstamos a muchos países en desarrollo de todo el mundo.

El Mapa de la ayuda oficial para el desarrollo de la República de Corea muestra el monto acumulado de los apoyos coreanos de 2010 a 2012, normalizado por la población del país receptor. También muestra el número de Miembros del Voluntariado Coreano en el Exterior y los sectores vinculados en cada país. Muchos voluntarios en la

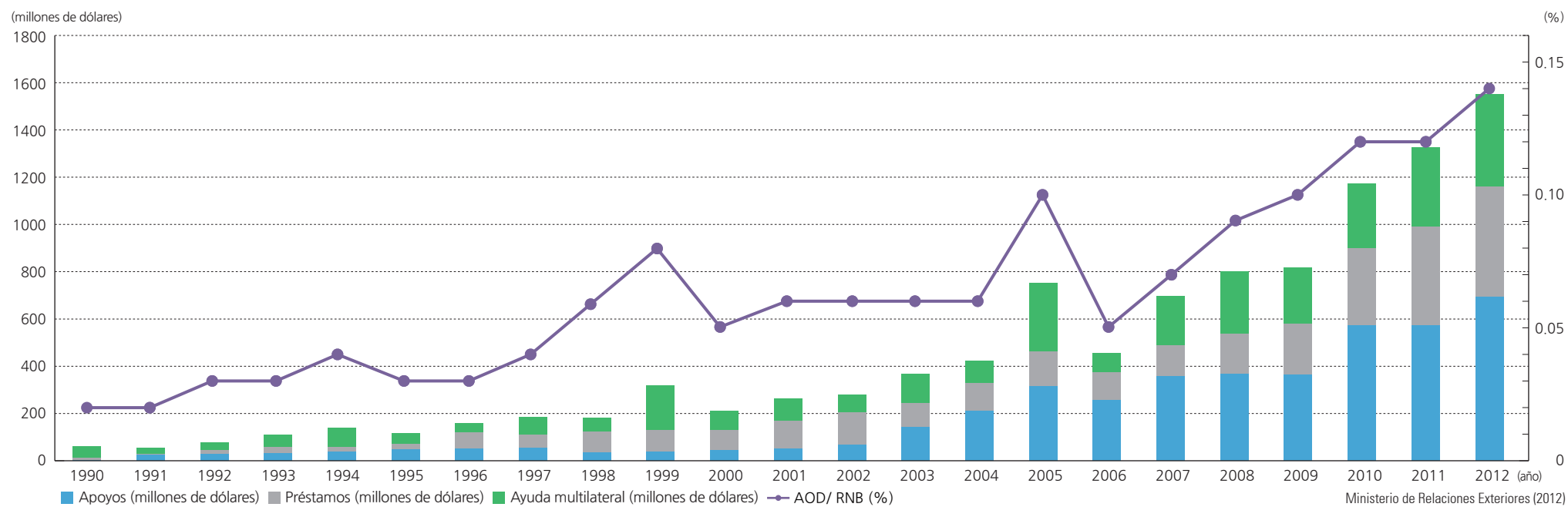
actualidad participan en educación, agricultura, pesquería y salud pública.

La Gráfica de la Ayuda Oficial para el Desarrollo según el tipo presenta los totales anuales de ayuda de 1990 a 2012. También hace un seguimiento de la relación entre la Ayuda Oficial para el Desarrollo y la Renta Nacional Bruta (RNB, GNI, según sus siglas en inglés). La proporción ha aumentado desde 1990. Se observó un valor excepcionalmente alto en 2005 por el desastre del tsunami al sur de Asia.

La Ayuda Oficial para el Desarrollo se puede clasificar en dos categorías: bilateral y multilateral. La ayuda bilateral se puede dividir en apoyos y préstamos. La gráfica muestra que la República de Corea ha aumentado la ayuda en todos los tipos de Ayuda Oficial para el Desarrollo. En el año 2012, por ejemplo, el monto de la Ayuda Oficial para el Desarrollo bilateral (apoyos y préstamos combinados) y multilateral llegó a 1160 millones y 390 millones de dólares, respectivamente. Esto indica que se incrementaron en un 17.4% y un 16.0% en comparación con el año anterior, lo que confirma, a su vez, el hecho de que Corea ha ampliado el papel que ha asumido como donador activo para el desarrollo global.



Ayuda Oficial para el Desarrollo de la República de Corea según el tipo, 1990-2012



Patrimonio mundial y cultura coreana

El Programa de Patrimonio Mundial fue creado por el Comité de Patrimonio Mundial de la UNESCO para identificar, celebrar y proteger sitios universales, culturales y naturales importantes con el fin de beneficiar a toda la humanidad. Las Propiedades de Patrimonio Mundial están divididas en tres clases: culturales, naturales y mixtas (las que son tanto culturales como naturales). Un sitio de Patrimonio Mundial indica un lugar donde dichas propiedades de alto valor están localizadas. Entre las trece propiedades coreanas inscritas y reconocidas por la UNESCO, doce son culturales y sólo una

es natural.

Los sitios de Patrimonio Mundial coreanos están distribuidos principalmente en el área central de la capital (cinco sitios) y en la provincia de Gyeongsangbuk-do (tres sitios). Debido a que Seúl ha funcionado como la capital de la Península coreana desde la Dinastía Joseon (1392-1897), diversos sitios históricos se encuentran allí, tales como el Complejo Palaciego Changdeokgung, Jongmyo (templo confuciano), y las tumbas reales de la dinastía. Las instalaciones militares localizadas en los alrededores de Seúl

sirvieron para la defensa de la capital, y las principales entre todas fueron la Fortaleza Hwaseong y Namhansanseong.

Gyeongju en la provincia de Gyeongsangbuk-do es también notable como un importante lugar histórico. Como capital del antiguo Reino de Silla (57 a. C.-935 d. C.), aún posee una diversidad de reliquias históricas desde los tiempos antiguos como la Gruta Seokguram y el Templo Bulguksa. Adicionalmente, en la provincia de Gyeongsangbuk-do hay poblados históricos que se remontan a la fase temprana de la Dinastía Joseon. Además,



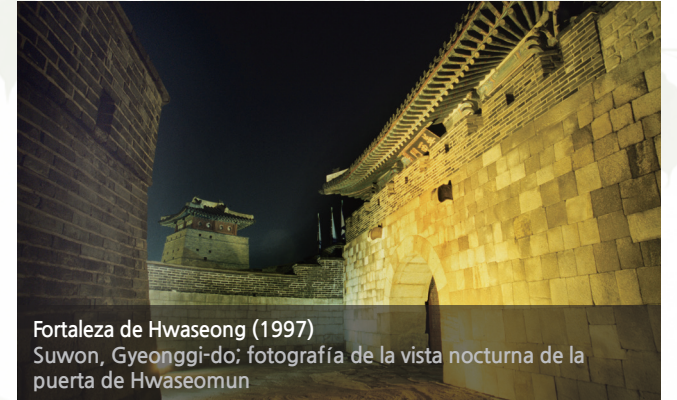
Changdeokgung (1997)
Jongno-gu, Seúl, fotografía de Injeongjeon

Este edificio es el Palacio del Rey de la Dinastía Joseon. Fue destruido durante la Guerra Imjin (1592-1598), pero fue reconstruido por orden del Rey Gwanghae en 1605. Sirvió como palacio principal por los siguientes 300 años. Los edificios son notables por la armonía que guardan con la naturaleza circundante.



Jongmyo (1995)
Seúl

Este santuario confuciano está dedicado a la perpetuación de los servicios conmemorativos para los reyes y reinas difuntos de la Dinastía Joseon. Fue construido en el ala este del palacio. Hay también diversos edificios anexos al santuario: Yeongnyeongjeon, Gongsindang y Chilsadang.



Fortaleza de Hwaseong (1997)
Suwon, Gyeonggi-do; fotografía de la vista nocturna de la puerta de Hwaseomun

Esta fortaleza fue construida por orden del Rey Jeongjo (1776-1800). Su función principal fue no sólo la defensa de Seúl desde el lado Sur, sino también servir como base militar para la guardia real. Nangnamheon, una parte de un palacio temporal en la fortaleza, todavía perdura.



Namhansanseong (2014)
Gwangju, Gyeonggi-do; fotografía de Nammun (la puerta sur)

Esta fortaleza ayudó a defender Seúl de los ataques en la parte oriental. Su ubicación en terreno accidentado hizo que la fortaleza fuera más fácil de defender. Este lugar también es famoso, porque es donde el rey Injo y sus soldados resistieron de manera desesperada contra el ejército del Imperio Manchú.



Gruta de Seokguram y Templo Bulguksa (1995)
Gyeongju, Gyeongsangbuk-do; fotografía del Templo Bulguksa

Este templo fue construido en el año 774 por los esfuerzos del Ministro Kim Daeseong y fue dedicado a sus padres. Junto con la Gruta de Seokguram, a cuatro kilómetros al este, el Templo Bulguksa es un importante patrimonio del período Silla.



Pueblos históricos de Corea: Hahoe (2010)
Andong, Gyeongsangbuk-do; fotografía de la aldea de Hahoe

Es una aldea histórica donde vivió el clan de apellido Ryu de la región de Pungsan. La arquitectura tradicional se ha conservado junto con las tradiciones populares de la dinastía Joseon. Los edificios son notables por la forma en que se coordinan armoniosamente con la naturaleza circundante según los principios del Feng shui.



Pueblos históricos de Corea: Yangdong (2010)
Gyeongju, Gyeongsangbuk-do; fotografía de la aldea de Yangdong

Miembros de los clanes de apellido Sohn, de la región Wolseong y de apellido Lee, de la región Yeogang todavía viven en esta aldea. Ésta tiene viviendas, dos instituciones educativas, Donggangseowon y Oksanseowon, y el pequeño pabellón de la Casa Dongnakdang. La vivienda muestra el orden basado en las clases sociales tradicionales.



Monumentos y sitios históricos en Gaeseong (2013)
Gaeseong, Hwanghaenam-do; fotografía de la tumba de Wanggeon, el fundador de la dinastía Goryeo

Como la capital de la dinastía Goryeo (918-1392), Gaeseong tiene muchas ruinas históricas, como el Palacio Manwoldae, Goryeo Seonggyungwan, Sungyangseowon, el Puente Seonjuk y los Monumentos Pyochung, así como un grupo de siete tumbas reales como la Tumba de Wanggeon.



Complejo de tumbas de Goguryeo (2004)
Pyeongyang, Pyeongannam-do y Hwanghaenam-do; fotografía de Dongmyeongwangneun

En total, el complejo consta de 63 tumbas del Reino de Goguryeo (37 a. C. - 668 d. C.). Las tumbas se encuentran a lo largo del río Daedonggang. En particular, los diversos murales de frescos representan la visión de la vida y la muerte, así como la cultura y las costumbres de las personas en Goguryeo.



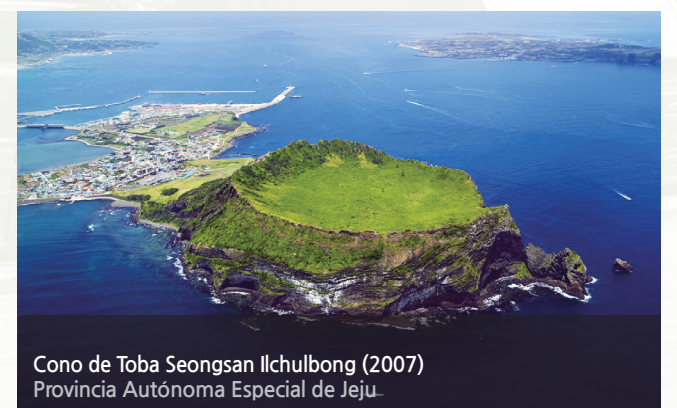
Sistema de tubos de lava Geomunoreum (2007)
Provincia Autónoma Especial de Jeju

El sistema de tubos de lava de Geomunoreum se formó desde hace 300 mil a 100 años, por enormes cantidades de lava que arrojó el volcán de la isla de Jeju. Los tubos de lava de Geomunoreum son Patrimonio Mundial Natural de la UNESCO.



Reserva Natural Hallasan (2007)
Provincia Autónoma Especial de Jeju

En la Reserva Natural Hallasan, la actividad volcánica desempeñó un papel clave en la conformación de un paisaje natural magnífico para ser una atracción turística de clase mundial. Incluye numerosos conos parásitos que han contribuido a la historia de desarrollo de un paisaje volcánico típico como el Lago Cráter Baengnokdam.



Cono de Toba Seongsan Ilchulbong (2007)
Provincia Autónoma Especial de Jeju

El Cono de Toba se creó en el fondo marino. Hace unos 5 mil años, una erupción en el lecho marino poco profundo resultó en un anillo de toba. Elevándose a 182 metros sobre el nivel del mar, el anillo de toba era originalmente una isla, pero el depósito gradual de arena y grava formó una conexión con la tierra.

hay dos sitios de patrimonio en Corea del Norte (los Sitios y Monumentos Históricos en Gaeseong, y el Complejo de las Tumbas de Goguryeo). Otros lugares también albergan sitios culturales (provincia de Gyeongsangnam-do, provincia de Jeollanam-do, provincia de Jeollabuk-do e Incheon). En particular, la naturaleza volcánica de la Provincia Autónoma Especial de Jeju la llevó a ser designada como sitio de Patrimonio Mundial Natural, por lo cual es llamada “Isla volcánica y túneles de lava de Jeju”. Está dividida en la Reserva Natural Hallasan, el Sistema de Tubos de Lava Geomunoreum, y el Cono de Ceniza (Toba) Seongsan Ilchulbong.

Los sitios de patrimonio también pueden ser categorizados por su función. Primero, los sitios Dolmen de Gochang, Hwasun, y Ganghwa de la Edad de Bronce, las Tumbas Goguryeo del periodo Goguryeo, y las



Los Sitios Dolmen de Gochang, Hwasun, y Ganghwa (2000)
Gochang, Jeollabuk-do/Hwasun, Jeollanam-do/Ganghwa, Incheon; fotografía del Dolmen en Ganghwa

Hay dos tipos de dolmen, según sus formas. Uno consta de 2 o 4 piedras anchas y altas para hacer una caja sobre la tierra, al cual se superpone una gran piedra en la parte de arriba. Otro reserva un espacio para enterramientos antes de colocar pequeñas piedras para sostener la piedra angular.

Tumbas Reales de la Dinastía Joseon, que en su conjunto constituyen el 27% de los sitios designados. Las tumbas revelan vistas de la cultura, las cosmovisiones y los rituales de cada periodo. La proporción de edificios (23.7%) de la lista es también alto. Varias edificaciones en el Palacio de Changdeokgung, por ejemplo, están bien coordinados con la naturaleza circundante, pues está diseñado para controlar la temperatura, humedad, y ventilación. El edificio de Janggyeong Panjeon en el Templo Haeinsa todavía guarda perfectamente preservados las tabletas de la Tripitaka Coreana que han permanecido almacenadas allí durante un milenio. Las ciudades Gyeongju y Gaeseong, antiguas capitales de los periodos Silla y Goryeo, tienen muchos sitios y monumentos históricos.

Existe una diversidad de edificaciones históricas, monumentos y ruinas que representan cada era. Junto



Las Tumbas Reales de la Dinastía Joseon (2009)
Seúl, Gyeonggi-do, y Gangwon-do; fotografía de la tumba Geonwolleung

Las Tumbas Reales de la Dinastía Joseon, incluidas las de aquellos que recibieron títulos póstumos, están dispersas en 18 ubicaciones. Mientras que la mayoría de las tumbas y grupos de tumbas se ubican en Seúl y Gyeonggi-do, sólo una está en Gangwon-do.

con las fortalezas de Ganghwa y Gaeseong, que fueron designadas bases militares para la defensa de Seúl desde el oeste y el norte, otras dos fortalezas, Namhansanseong y Hwaseong, son sitios de Patrimonio Mundial. Estos últimos desempeñaron un papel crucial en la defensa de la capital desde el este y el sur. Además, ambos son importantes por razones históricas y arquitectónicas.

Los pueblos tradicionales coreanos de Hahoe y Yangdong, y el santuario real en Jongmyo también son dignos de mención. Los pueblos mantienen las costumbres tradicionales coreanas en la vida cotidiana de quienes viven allí. Los programas en el santuario real exhiben las tradiciones confucianas de la familia real en la Dinastía Joseon mediante diversas representaciones como rituales, música y danza.



Janggyeong Panjeon en el Templo Haeinsa (1995)
Hapcheon, Gyeongsangnam-do; fotografía de Janggyeong Panjeon

Este edificio, como la parte más antigua del Templo Haeinsa, fue diseñado para la preservación de las tabletas Tripitaka Coreana bajo condiciones óptimas de temperatura, humedad y ventilación.



Daejanggyeong: tabletas de Tripitaka Coreana y escrituras budistas misceláneas en el Templo Haeinsa (2007)

Es la colección intacta más completa y antigua del mundo de la Tripitaka (escritura budista) sin ningún error y se realizó durante la dinastía Goryeo, en el siglo XIII. También se la llama por lo general como el *Palman Daejanggyeong* ('Ochenta mil Tripitaka'), porque consiste en 81 258 bloques de impresión de madera.



Las áreas históricas de Gyeongju (2000)
Gyeongju, Gyeongsangbuk-do; fotografía del pabellón oriental en el estanque artificial de Anapji

Las áreas protegidas en Gyeongju, la capital de Silla, se componen de las llamadas cinco áreas, cada una de las cuales es valiosa por diferentes razones: la montaña de Namsan, las ruinas del palacio Wolseong, el templo Hwangryongsa, las tumbas reales Daeneungwon y la fortaleza de la montaña.



Jongmyo Jerye y Jongmyo Jeryeak (2001)

Éste es el ritual real que se celebra en Jongmyo para adorar a los reyes y reinas de la dinastía Joseon, e incluye música y danza.



Festival de Gangneung Danoje (2005)

Es una de las fiestas nacionales durante las cuales los coreanos practican un ritual y disfrutan de comidas y juegos tradicionales como el *swing* y el *ssireum* (lucha tradicional coreana). Como parte del ritual, las mujeres se lavan el cabello en agua hervida con cáamo aromático.



Canto épico Pansori (2003)

Es un género de narración musical con canto expresivo, discurso estilizado y un repertorio de narrativa y gesto interpretado por un vocalista y un percusionista.



Patrimonio documental de los derechos humanos: archivos del Levantamiento Democrático del 18 de Mayo de 1980 contra el régimen militar en Gwangju (2011)

Es una variedad de materiales sobre el Levantamiento Democrático, que van desde registros gubernamentales y documentos de la sociedad civil hasta documentos producidos por Estados Unidos, y sirvieron para reparar la reputación de las víctimas durante los incidentes.



Gagok (2010)

Este género de música vocal coreana se toca con una orquesta de instrumentos musicales tradicionales.



Ronda Ganggangsullae (2009)

Una forma de baile grupal histórico coreano que incorpora el canto, el baile y el juego, que ejecutan tan sólo las mujeres.



Taekkyeon (2011)

Este arte marcial tradicional hace uso del juego de piernas rítmico fluido y una variedad de patadas para dominar a los oponentes.

La “OLA COREANA” llega al mundo hispanohablante

A finales de los años noventa, una ‘ola’ de producción cultural proveniente de Corea del Sur llegó a otros países asiáticos con tal potencia que fue un éxito rotundo en el gusto del público de la región. Al principio, se trató de telenovelas o *doramas*, pero, con el tiempo, se extendió a la música, el cine, la literatura, la moda y la cocina, principalmente.

Al inicio, la prensa asiática se refirió a este fenómeno como ‘ola’ coreana o *Hallyu* (cuyo significado al escribirse con ideogramas chinos es ‘marea coreana’), porque, como las olas de mar, se consideró una influencia temporal. Sin embargo, la fuerza de la ola coreana no sólo sigue vigente en la región asiática, sino que continúa extendiéndose a otras partes del mundo, trascendiendo las barreras del

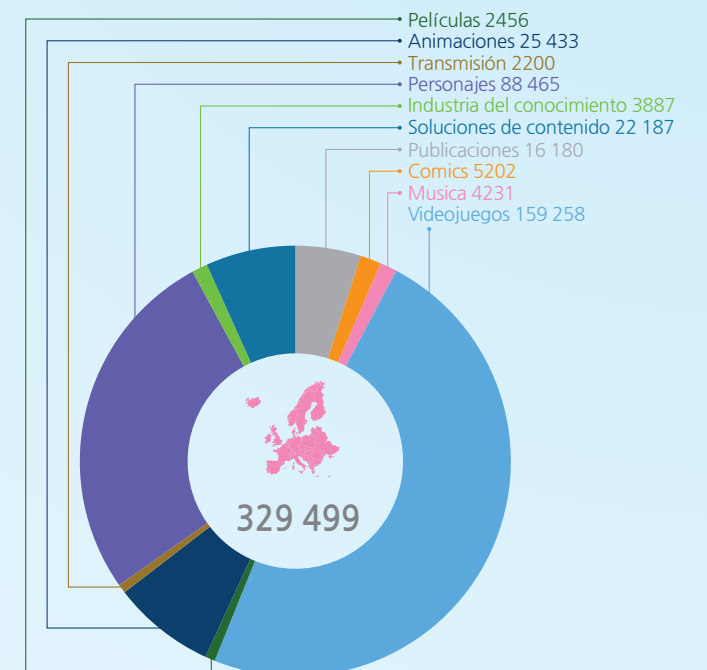
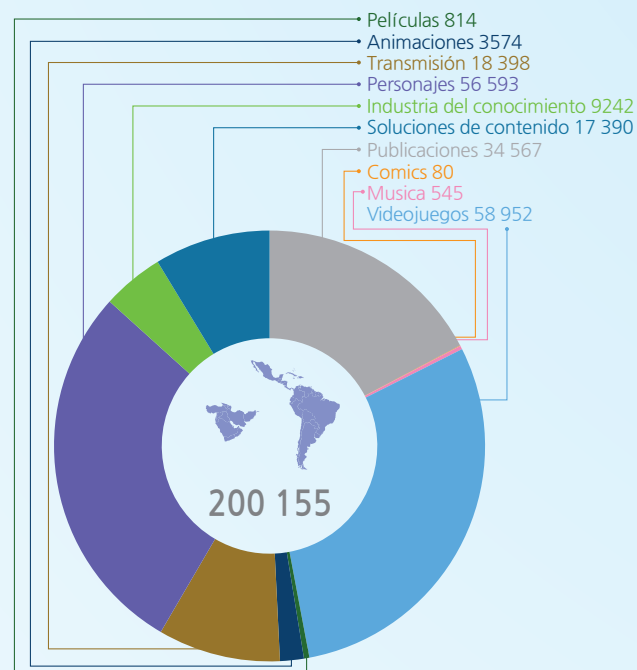
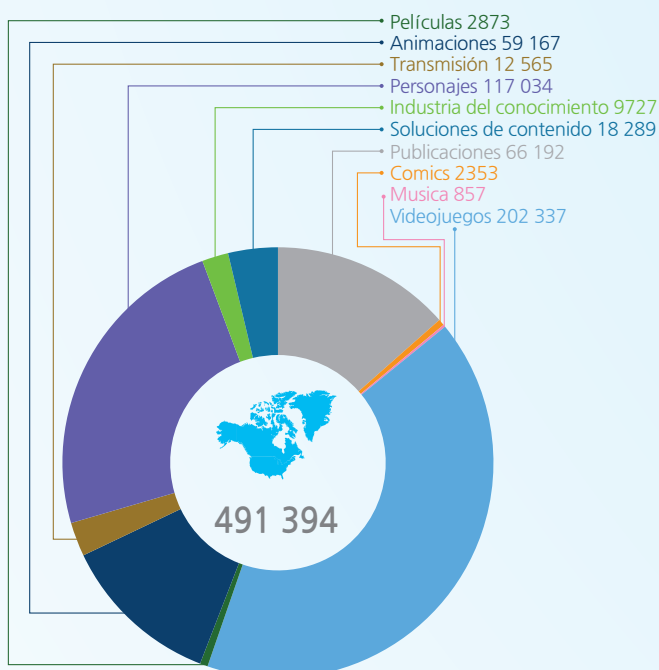
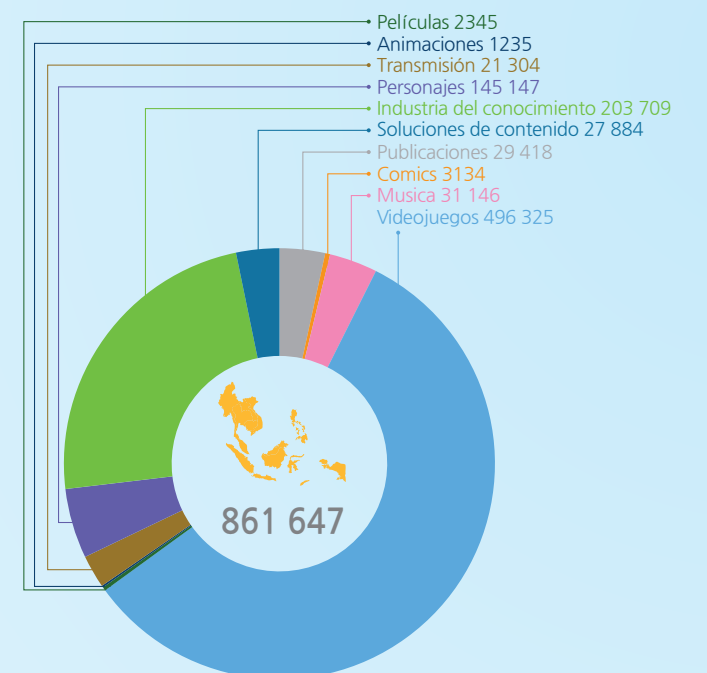
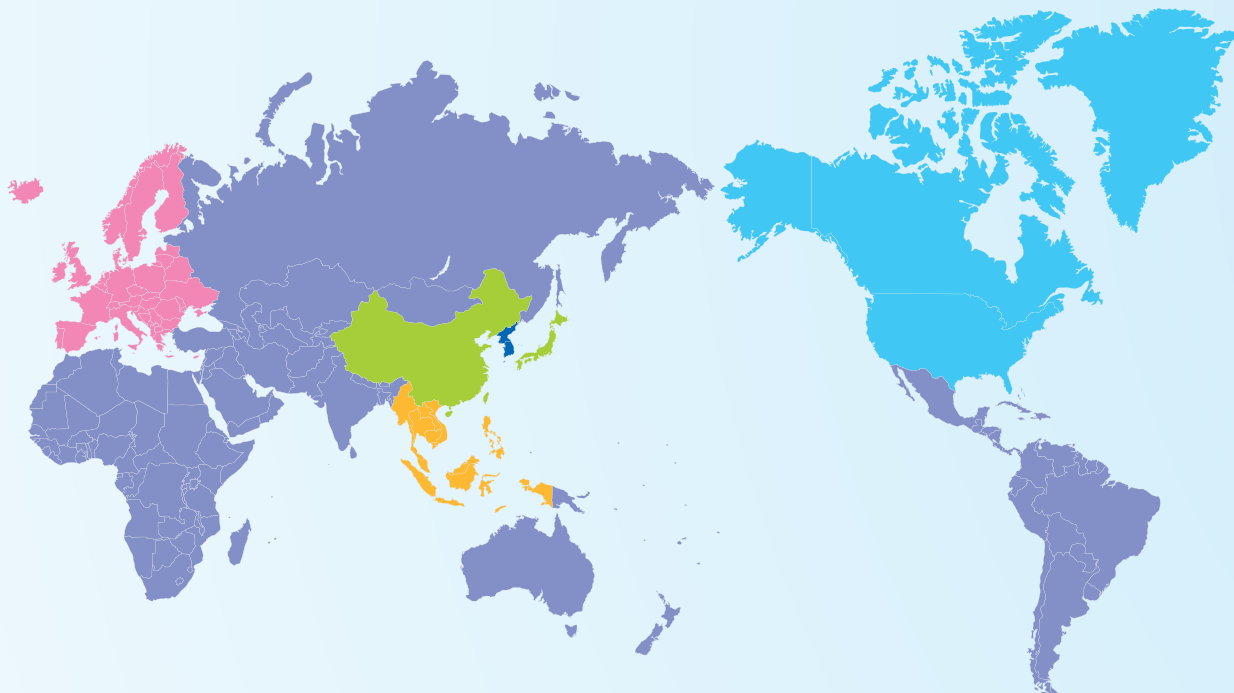
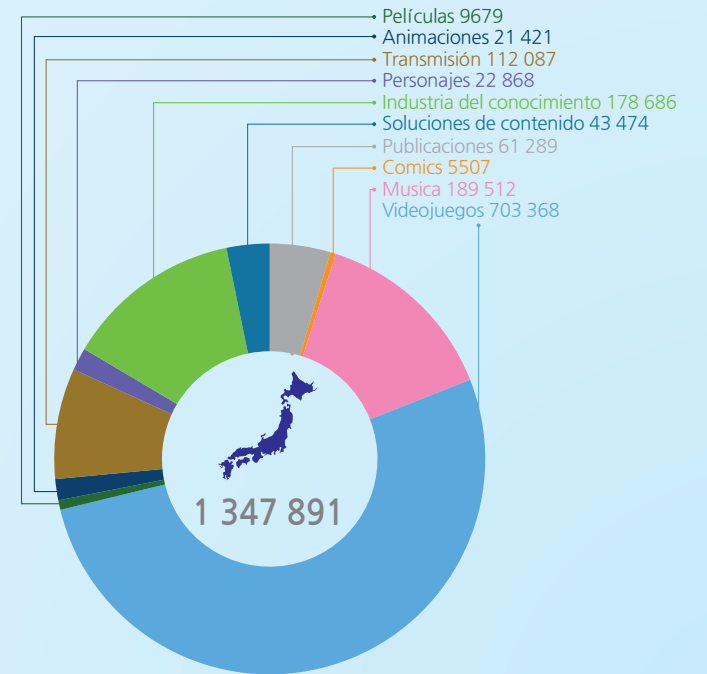
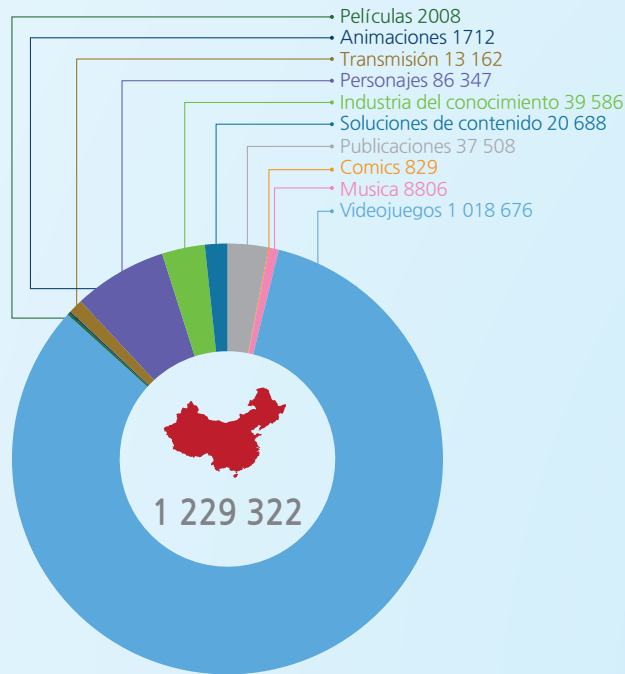
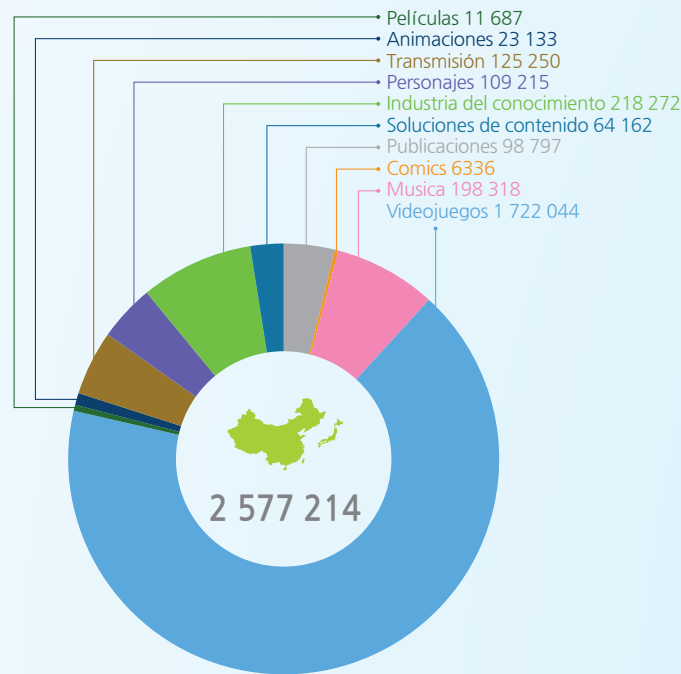
idioma, edad y territorio para convertirse en un fenómeno global.

El *Hallyu* ha tenido momentos clave en su crecimiento, desde el éxito inesperado de los *doramas* en países como Japón, China y, el Sudeste Asiático, hasta el desarrollo de los grupos de K-pop (conocidos también como *idol groups*), simultáneamente a otras industrias como *K-beauty*, *K-fashion*, *K-food*, por mencionar algunas (ver tabla de las características de la ola coreana). La alianza entre el gobierno, los conglomerados y las empresas de entretenimiento, así como la incorporación del *Hallyu* en el centro de la diplomacia cultural surcoreana han hecho de la ola coreana un caso de estudio del llamado *Soft Power* de Corea del Sur¹⁾, un estatus que refleja el poder de atracción

que tiene este país en el gusto del público mundial, especialmente entre las nuevas generaciones.

Pensamiento analítico

La llegada del *Hallyu* al mundo hispanohablante no fue uniforme. Mientras en América Latina llegó a principios del año 2000 con los *doramas*, en España llegó en la primera década del siglo XXI con el K-pop. En su país de residencia, ¿Cuáles son las razones detrás de esta tendencia? ¿Recuerda la primera vez que vió un producto cultural coreano? ¿Qué reacciones iniciales le provocó? ¿Qué tan similar o diferente encuentra los argumentos de las películas y/o *doramas* coreanos de los que se producen en su país?



Ministerio de Cultura, Deporte y Turismo (2012)

¹⁾ En Relaciones Internacionales, *Soft Power* es un término que se refiere a la habilidad de los países en “atraer” o “cooptar”, en lugar de “coaccionar”, las preferencias de los demás países. Los principales activos de *Soft Power* de los países son la cultura, los valores y las políticas exteriores, que hacen que el público desee emular estos activos.



Estudiantes del Instituto Rey Sejong, en Buenos Aires

Mención propia merece el cine coreano, cuyo reconocimiento inició incluso antes de que el *Hallyu* arrasara en la región asiática. La industria cinematográfica coreana no sólo figura entre las cinco primeras del mundo, sino que los directores de cine coreano se distinguen en reconocidos festivales internacionales por su talento y originalidad. La calidad de las producciones de la República de Corea reflejan su nuevo estatus. Uno en el que superó la pobreza y destrucción por la guerra en la década de 1950, para convertirse en uno de los países más desarrollados en la actualidad. El binomio de la riqueza y la libertad fue por entonces uno de los factores que permitió el desarrollo artístico surcoreano para ahora constituirse como un ejemplo de país pequeño territorialmente, pero enorme en dimensiones culturales.

Así, la poderosa cultura pop surcoreana también llegó a América Latina, región donde no hay uniformidad en el “arrastre” de la ola coreana, pero sí se puede decir que a principios de la década de 2000 los *doramas* coreanos se empezaron a transmitir en televisoras locales, promovidos por el gobierno de la República de Corea como estrategia para dar a conocer el país que sería sede, junto con Japón, de la copa mundial de fútbol de 2002, a grado tal que para 2004 se proyectaron 104 *doramas* en América Latina. Este contacto inicial con la ola coreana por medio de *doramas* abrió la puerta a un público cautivo cada vez más numeroso. Los espectadores accedieron al conocimiento de la cultura y sociedad mediante el reconocimiento de temáticas universales como el amor, la esperanza, la superación, la amistad, por mencionar algunas.

El uso del internet en la era de la globalización e interconexión permitió a las audiencias latinoamericanas seguir vinculadas con el mundo del *Hallyu*. Un factor clave para explicar su difusión fue la creación de plataformas en línea para formar comunidades de seguidores de *doramas*, música, películas y demás producciones hechas en Corea.

El gradual aumento de popularidad de los *doramas* tuvo como complemento al mismo gobierno, que a partir de 2006 impulsó la creación de los Centros Culturales Coreanos, así como los institutos Rey Sejong. Aunque tienen distintos objetivos, ambas entidades cuentan con sedes en todas partes del mundo, han fungido como espacios abiertos a todos los interesados en el *Hallyu* y son los promotores de la diplomacia cultural surcoreana, encargados de mejorar la marca país y publicitar las actividades gubernamentales; promover el *Hallyu* y expandir el intercambio cultural; producir contenidos de promoción y facilitar su acceso; y fomentar la cooperación con los medios de comunicación locales.

El primer Centro Cultural Coreano para hispanohablantes se inauguró en 2006 en la ciudad de Buenos Aires, Argentina. Hoy por hoy, hay tres Centros Culturales Coreanos en América Latina: Ciudad de México, Sao Paulo, y el mencionado en Buenos Aires. También hay uno en Madrid, España. El objetivo principal del Centro Cultural Coreano ha sido el fortalecer el intercambio cultural por medio de la presentación del *Han Style* (“estilo coreano”).

El Instituto Rey Sejong²⁾, de otra parte, es una organización dedicada a la enseñanza del idioma coreano en el extranjero, así como la difusión de la cultura mediante el idioma coreano. Este instituto abrió sus puertas en 2007, inicialmente en Mongolia, pero se fue expandiendo al grado de actualmente contar con 167 institutos en 55 países, incluidos España y varios de América Latina.

K-pop: el rey del Hallyu

El año 2012 fue memorable para la historia de la música popular coreana y su alcance en el mundo. El “Gangnam Style”, un video musical del cantante Park Jae-sang, mejor conocido como PSY, se convirtió en un fenómeno global al romper récord en YouTube como el video más visto del mundo, sobrepasando por primera vez en la historia de la plataforma el límite del mil millones de vistas y manteniendo su lugar durante cinco años (2012-2017). La canción también alcanzó el primer lugar en listas de música pop de varios países. Esta sensación musical y visual del “Gangnam Style” se acompañó de varias nominaciones y premios para el cantante, giras por reconocidos escenarios en todo el mundo, “dance covers” de dicha canción e incluso adaptaciones de la canción en otros idiomas. ¿Recuerdas el momento en que escuchó esta canción por primera vez?

Como los *doramas*, durante la primera década del siglo XXI el K-pop ya se había popularizado en Asia, con artistas como *BoA* y *Rain*, por ejemplo, a la cabeza de las listas de popularidad de Japón. Más allá de Asia, actualmente los logros del K-pop han llegado a dimensiones inconmensurables, ya que los grupos de K-pop han liderado las listas internacionales de referentes de la influencia pop como *Billboard*, *Spotify*, *iTunes*, por mencionar algunos.

Características de la ola coreana por período

Clasificación	Ola coreana 1.0	Ola coreana 2.0	Ola coreana 3.0
Período	1997 - mediados de 2000	Mediados de 2000 - principios de 2010	A partir de 2010
Características	Nacimiento de la ola coreana centrada en contenido visual	Difusión de la ola coreana centrada en los <i>idol groups</i>	Diversidad de la ola coreana
Género dominante	<i>Doramas</i>	<i>K-pop</i>	<i>K-culture</i>
Géneros	<i>Doramas</i> , películas, canciones pop	Cultura popular, algunos aspectos de arte y cultura	Cultura tradicional; arte y cultura; cultura popular
Regiones	Asia	Asia, partes de Europa, Medio Oriente, América del Norte, América Central y América del Sur	Todo el mundo
Consumidores	Fan	Adolescentes y jóvenes	Ciudadanos del mundo
Medios de difusión	Televisión por cable, televisión satelital, e internet	Sitios web de videos populares, y redes sociales	Todo tipo de medios de difusión

Ministerio de Cultura, Deporte y Turismo (2013)

De suyo, el K-pop se cataloga como un género de música popular de Corea, que se caracteriza por mezclar de manera sofisticada géneros musicales de todo el mundo y a su vez mantener un estilo propio, incorporando a sus producciones ritmos del Hip-hop, R&B, Dubstep, Dance, Europop, Electrónico, Jazz, Gospel, Country y música tradicional coreana. Las letras de las canciones en idioma coreano generalmente incorporan algunas frases en inglés y las historias que se interpretan suelen centrarse en el amor, el esfuerzo por lograr metas, la importancia de la familia, entre otras, sin llegar a ser explícitas o muy violentas.

A diferencia de otros géneros musicales, el K-pop tiene una fecha precisa de nacimiento: 23 de marzo de 1992, día en que el primer grupo de K-pop, llamado *Seo Taiji and Boys* lanzó su primer álbum. A partir de *Seo Taiji and Boys*, otros grupos se sumaron al rediseño y modernización de la escena musical contemporánea del país, como HOT (acrónimo de *High Five of Teens*) y GOD (acrónimo de *Groove Over Dose*), entre muchos otros.

Precisamente, la popularidad de muchos grupos K-pop ha permeado también en América Latina, con especial presencia en México, Brasil, Chile y Argentina, países que tienen relaciones comerciales y diplomáticas sólidas con la República de Corea, pues albergan numerosas comunidades coreanas, así como amplias bases de seguidores de K-pop. Otros países, como Perú, Colombia y Ecuador, también se distinguen por sus bases de seguidores. En el caso de España, el K-pop, antes bien que los *doramas*, fue el contacto inicial con el *Hallyu*.

Al igual de los *doramas*, la manera en la que el K-pop se dió a conocer entre las audiencias latinas fue por medio del internet, específicamente por la plataforma de videos YouTube y redes sociales como Instagram y Twitter. Tales espacios virtuales facilitan la difusión de la música. En los países de América Latina y España, por ejemplo, no había discografías que distribuyeran el K-pop ni medios tradicionales que incluyeran a este género en sus espacios. Sin embargo, se formaron grupos consolidados de fans que se unieron a la naturaleza transnacional del *fandom* del K-pop, al interactuar con grupos de fans de otros países, en lo general, y conocer personas de diferentes partes de sus países de origen, en particular.

En América Latina y España, los primeros conciertos de K-pop se remontan al año 2011. En América Latina, Brasil fue el país donde se realizó el primer concierto K-pop de gran escala en la región. El hecho de que conciertos de grupos populares de K-pop visiten España y países de América Latina con mayor frecuencia demuestra la importancia que el mundo hispanohablante tiene en la expansión global de la industria musical coreana. El idioma español también ha sido incluido poco a poco en las letras de las canciones de grupos populares y, a su vez, varios *idols* han interpretado canciones completamente en español y tenido colaboraciones con artistas latinos.

Pensamientos analíticos

El K-pop sigue evolucionando e influyendo en el gusto de las audiencias latinas, lo que a su vez ha servido de puerta de entrada a un conocimiento más profundo de Corea del Sur, abonando a una mejor comunicación entre culturas. En su caso, ¿Qué elementos distinguen la música coreana de la música de su país? ¿La música coreana es similar a la música de su país? ¿De qué manera? ¿Qué artista o grupo de K-pop conoce? ¿Ha asistido a un concierto de K-pop? ¿Qué opina del espectáculo?



Presentación del grupo BTS en el Central Park de Nueva York

²⁾ El nombre de este Instituto honra la memoria del Rey Sejong. Cuarto rey de la dinastía Joseon (1392-1897), gobernó entre 1418 y 1450, período en el que Corea floreció por lo que toca a la cultura y las artes. Uno de sus logros más importantes fue la invención del alfabeto coreano, también llamado Hangeul.